

Valables à compter du 7 octobre 2024

Valid as of October 7th 2024

Les Conditions Générales suivantes s'appliquent à l'utilisation des véhicules Free2move via (i) le Site web/Application Free2move et (ii) des plateformes tierces.

Dans le cas d'une utilisation via le Site web/Application Free2move, les Conditions Générales suivantes s'appliquent à l'enregistrement, à la validation du permis de conduire et à la location des véhicules Free2move.

Dans le cas d'une utilisation via des plateformes tierces, l'enregistrement et la validation du permis de conduire sont effectués via la plateforme tierce concernée de sorte que les Conditions Générales suivantes (complétées par la politique de frais et de coûts) ne s'appliquent que dans la mesure où elles concernent la location des véhicules Free2move. Par conséquent,

- (1) le terme "Client" désigne les personnes enregistrées sur la plateforme tierce concernée et non sur Free2move ;
- (2) les termes "Application Free2move" et "Outil d'Accès" désignent l'application de la plateforme tierce concernée ;
- (3) Les dispositions relatives à l'enregistrement, à la conclusion et à la résiliation du contrat-cadre (§ 1 (2)-(4) et § 15 (1)), au compte de règlement et aux données du Client (§ 3), à la validation du permis de conduire (§ 4 (2) et (3)) et au droit de rétractation correspondant (§ 21) ainsi que certaines parties des dispositions relatives à l'Outil d'Accès (§ 5 (3)-(6), aux avoirs et au paiement (§ 7 (4)-(10)) ainsi qu'à la cession (§ 8 phrase 2) ne s'appliquent pas ;
- (4) les références aux données enregistrées du Client, par exemple, § 4 (5) ; § 6 (7) ; § 15 (2)(g) désignent les données enregistrées sur la plate-forme tierce ; et
- (5) notre Déclaration de confidentialité (§ 16) ne s'applique pas à l'enregistrement et à la validation du permis de conduire, mais s'applique au traitement de données personnelles que nous effectuons dans le cadre de l'utilisation des véhicules Free2move.

§1 Objet

The following General Terms and Conditions apply to the use of Free2move vehicles via (i) the Free2move Website/App and (ii) third party platforms.

In case of a use via the Free2move Website/App, the following General Terms and Conditions apply for the registration, the driver's license validation and the lease of Free2move vehicles.

In case of a use via third party platforms, registration and driver's license validation are conducted via the respective third party platform so that the following General Terms and Conditions (supplemented by the fee and cost policy) only apply to the extent they relate to the lease of Free2move vehicles. Therefore,

- (1) the term "Customer" means individuals registered with the respective third party platform and not with Free2move;
- (2) the term "Free2move App" and "Access Tool" mean the App of the respective third party platform;
- (3) the terms on registration, conclusion and termination of the Master Agreement (§ 1 (2)-(4) and § 15 (1)), on settlement account and Customer's data (§ 3), on driver's license validation (§ 4 (2) and (3)) and the corresponding right of withdrawal (§ 21) as well as parts of the provisions on the Access Tool (§ 5 (3)-(6), on credit balances and payment (§ 7 (4)-(10)) as well as on assignment (§ 8 sent. 2) do not apply;
- (4) References to Customer's registered data e.g., § 4 (5); § 6 (7); § 15 (2) (g) means the data registered in the third party platform; and
- (5) our Privacy Statement (§ 16) does not apply to the registration and driver's license validation but it applies to the processing of personal data that we carry out as a result of the use of Free2move vehicles.

§1 Subject matter

- (1) FREE2MOVE SAS, 45 rue de la Chaussée d'Antin 75009 Paris, numéro de téléphone : +33 1 87 21 19 98, adresse email : bonjour@free2move.com (ci-après dénommée "Free2move") exploite le concept d'autopartage Free2move. loue des véhicules à des clients enregistrés dans une zone d'habitation définie, sous réserve de disponibilité, pour des périodes de courte ou moyenne durée.
 - (2) Les présentes Conditions Générales délimitent l'Accord Cadre. Elles s'appliquent à l'inscription, à la validation du permis de conduire du conducteur (Accord de Validation) et à la location des véhicules Free2move. A chaque location de véhicule, le Client conclut un Accord de Location Individuel, soumis aux présentes. En communiquant les données nécessaires pour bénéficier du service d'autopartage et en acceptant les présentes Conditions Générales, l'Accord cadre est conclu entre ledit Client et l'entité juridique FREE2MOVE SAS. Lors de la location de véhicules Free2move, les présentes Conditions Générales seront complétées par la politique tarifaire. La conclusion de l'accord cadre n'engendrera pas pour Free2move le droit d'exiger la conclusion d'Accords de Location individuels. Les tarifs et frais applicables seront exclusivement ceux indiqués sur l'application Free2move ou le Portail Web Free2move (pour les Locations Journalières avec Pré-Réservation) au moment de la location ou de la réservation d'un véhicule. Les tarifs sont également disponibles dans la politique tarifaire disponible sur www.share-now.com. Dans le cas de Clients qui ont déjà conclu un Accord Cadre avec une autre société Free2move locale, l'Accord Cadre est conclu avec Free2move au moment où le Client concerné accepte les Conditions Générales, avant la première location d'un véhicule Free2move.
 - (3) Free2move se réserve le droit de refuser l'inscription d'un Client si Free2move a des raisons de croire que ledit Client ne se conformera pas à l'Accord. Un Client ne peut pas créer plusieurs comptes auprès de Free2move.
 - (4) Free2move se réserve expressément le droit d'apporter des modifications raisonnables aux Conditions Générales sans préavis. Seules les modifications majeures des Conditions Générales seront annoncées au Client par courriel et publiées sur le site web de Free2move. Les modifications seront
- (1) FREE2MOVE SAS, 45 rue de la Chaussée d'Antin 75009 Paris, telephone number: +33 1 87 21 19 98, email address: bonjour@free2move.com (hereinafter referred to as "Free2move") operates the car sharing concept Free2move. Free2move leases out vehicles to registered customers within a defined home area, subject to availability, for short or medium-term periods.
 - (2) The present General Terms and Conditions shall apply to the registration and constitute the Master Agreement. They apply to customer's account creation, the driver's license validation ('Validation Agreement') and the lease of Free2move vehicles ('Individual Lease Agreement'). An Individual Lease Agreement is accepted for each rental, subject to the terms. With entering the required data and acceptance of these General Terms and Conditions, the Master Agreement is entered into between such Customer and FREE2MOVE SAS legal entity. Upon leasing Free2move vehicles, the present General Terms and Conditions shall be supplemented by the fee and cost policy. The conclusion of the Master Agreement shall not create a right for Free2move to demand that Individual Lease Agreements are entered into. The applicable prices and fees shall exclusively be the current prices and fees at the time of rental respectively reservation (if any), as stipulated in the Free2move App or the Free2move Web-Portal (for Day Rentals with Pre-Reservation) or in the fee and cost policy available at www.share-now.com. In the case of Customers who have already entered into a Master Agreement with another local Free2move company, the Master Agreement with Free2move is entered into when the respective Customer accepts the General Terms and Conditions before renting a vehicle of Free2move for the first time.
 - (3) Free2move reserves the right to reject the registration of a Customer if there is reason to assume that he/she will not act in accordance with the agreement. A Customer must not register several accounts with Free2move.
 - (4) Free2move expressly reserves the right to make reasonable amendments to the General Terms and Conditions. Only major amendments shall be announced to the Customer by email and by publication on the Free2move website. Changes shall

réputées approuvées si le Client ne s'y oppose pas par écrit (fax ou courriel par exemple) dans le mois suivant l'annonce de ladite modification. Lors de l'annonce de la modification, Free2move attirera spécialement l'attention sur cette conséquence. Pour que l'opposition du Client soit réputée reçue à temps, sa date d'expédition fera foi. Free2move se réserve expressément le droit de modifier sa politique tarifaire, cette politique étant acceptée par le Client lors de chaque utilisation du service Autopartage et de Location Journalière.

- (5) Les Accords sont conclus en langue française. La rédaction de l'Accord sera conservée par Free2move après la conclusion de l'accord et le Client recevra un courrier électronique contenant lesdits termes contractuels. Dans le cas d'un conflit entre les versions en anglais et en français des Conditions Générales, la version en français prévaudra.

§ 2 Définitions

- (1) "Client" désigne toute personne physique, morale ou un partenariat (les deux derniers seront ci-après mentionnés au titre de "Clients Professionnels") s'étant correctement inscrit(e) auprès de Free2move et ayant conclu un accord cadre valable avec Free2move.
- (2) "Application Free2move" est une application pour smartphone qui est, entre autres, un support d'accès à la réservation et à la location de véhicules Free2move, dans la mesure où cela est techniquement possible à l'emplacement Free2move concerné. Pour plus de détails sur la disponibilité technique et la portée fonctionnelle de l'Application Free2move de chaque zone desservie Free2move, veuillez consulter le site internet de Free2move. Il est également possible d'utiliser les applications d'autres prestataires qui sont officiellement autorisés par Free2move à louer et résilier la location de véhicules Free2move.

be deemed approved if the Customer does not object to them in text form (e.g. fax, email) within one month of the announcement of the respective change. Free2move shall specifically point this consequence out when announcing the amendment. For the objection to be deemed made in time, the dispatch date shall be decisive. Free2move expressly reserves the right to change its fee and cost policy, which will be deemed accepted each time the Carsharing and Daily Rental service is used.

- (5) The agreements are concluded in the French language. The wording of the agreement will be stored by Free2move after conclusion of the agreement and Customer shall receive an e-mail containing such contractual terms. In the event of any conflict between the French language and the English language versions of the General Terms and Conditions, the French language version shall prevail.

§ 2 Definitions

- (1) "Customer" shall mean an individual, an entity or a partnership (the latter two are hereinafter also referred to as "Business Customers") that has properly and successfully registered with Free2move and entered into a valid Master Agreement with Free2move.
- (2) "Free2move App" is a smartphone application that serves, inter alia, as access medium for reserving and leasing Free2move vehicles, to the extent this is technically possible at the respective Free2move location. For details on the technical availability and the functional scope of the Free2move App at each Free2move site, please refer to Free2move's website. Instead of the Free2move App, it is also possible to use apps of other providers that are officially authorized by Free2move for leasing and terminating a lease of Free2move vehicles.

- (3) "Zone desservie" correspond à la zone d'une ville Free2move au sein de laquelle le véhicule Free2move peut être loué et retourné. Une zone desservie peut se composer de différentes zones. Le retour du véhicule Free2move dans une zone spécialement désignée pourra donner lieu au paiement de frais forfaitaires tels qu'indiqués lors de la réservation et/ou dans la politique tarifaire ; § 14 (11) est applicable. Les zones desservies respectives des villes Free2move peuvent être visualisées dans leur forme actuelle sur le site internet de Free2move et sur l'Application Free2move.
- (4) Les permis de conduire issus de l'Union Européenne (UE) et/ou de l'Espace économique européen (EEE) sont acceptés comme "permis de conduire valables". Les permis de conduire extérieurs à l'UE/EEE ne sont acceptés que s'ils sont accompagnés d'un Permis de conduire international ou, sous certaines conditions, d'une traduction assermentée en français du permis de conduire national et d'une preuve d'entrée dans l'UE/l'EEE. Les conditions officielles actuellement en vigueur selon la Délégation à la Sécurité Routière s'appliquent. Pour plus d'information voir <https://www.securite-routiere.gouv.fr/>.
- (5) "L'Autopartage" désigne les locations courte durée, d'une durée maximale de 24 heures, qui sont réservées ou effectuées via l'Application Free2move.
- (6) Les "Locations Journalières" sont des locations d'une durée allant de 24 heures à 30 jours qui sont réservées spontanément et/ou réalisées via l'Application Free2move. Les Locations Journalières ne sont disponibles que dans certaines villes. Free2move se réserve le droit d'en modifier la disponibilité.
- (7) Les "Locations Journalières avec Pré-Réservation" sont des locations d'une durée allant de 24 heures à 30 jours qui sont pré-réservées via le Portail Web Free2move (soit directement soit via l'élément de menu "Pré-Réservation" dans l'Application Free2move). Les Locations Journalières avec Pré-Réservation ne sont disponibles que dans certaines villes. Free2move se réserve le droit de modifier la disponibilité.
- (8) Les "Locations Journalières Prépayées" sont des Locations Journalières avec Pré-Réservation, qui sont payables à la pré-réservation.
- (9) "Portail Web Free2move" est un outil en ligne qui sert de moyen d'accès pour la pré-réservation de véhicules Free2move pour les Locations Journalières avec Pré-Réservation. Le Client peut
- (3) "Home area" is the area in a Free2move city within the boundaries of which the Free2move vehicle can be rented and returned. A business region may consist of various zones. For returning the Free2move vehicle to a specially designated zone, lump sum costs may be payable as indicated at booking and/or in the fee and cost policy ; § 14 (11) applies. The business regions in the Free2move cities can be viewed, in their current form, on the Free2move website and in the Free2move App.
- (4) European driver's licenses from the European Union (EU) and/or the European Economic Area (EEA) are accepted as a "valid driver's license". Non-EU/EEA driver's licenses are only accepted in conjunction with an International Driving Permit or under certain conditions a certified translation of the national driver's license in French and a proof of entry into the EU/the EEA. The official and current conditions apply according to the French Delegation for Road Safety. For more information please visit: <https://www.securite-routiere.gouv.fr/>.
- (5) "Carsharing" means rentals with a rental term of up to 24 hours that are reserved or commenced on short notice in the Free2move App.
- (6) "Day Rentals" are rentals lasting from 24 hours up to 30 days that are reserved spontaneously and/or commenced via the Free2move App. Day Rentals are only available in certain cities. Free2move reserves the right to change the availability.
- (7) "Day Rentals with Pre-Reservation" are rentals lasting from 24 hours up to 30 days that are pre-reserved via the Free2move Web-Portal (either directly or via the menu item "Pre-Reservation" in the Free2move App). Day Rentals with Pre-Reservation are only available in certain cities. Free2move reserves the right to change the availability.
- (8) "Prepaid Day Rentals" are Day Rentals with Pre-Reservation, which are payable upon pre-reservation.
- (9) "Free2move Web-Portal" is a web-based tool that serves as an access medium for the pre-reservation of

accéder au Portail Web Free2move via le site web Free2move et/ou l'élément de menu "Planifier un trajet" dans l'Application Free2move.

- (10) "L'Outil d'Accès" est l'Application Free2move.

§ 3 Moyen de paiement, données Client

- (1) Afin de pouvoir louer, réserver et utiliser le véhicule Free2move, le Client doit avoir choisi un moyen de paiement proposé lors de l'enregistrement ou sur l'Application Free2move, et avoir saisi les données correspondantes. Free2move se réserve le droit de demander un paiement par carte de crédit afin de conclure un contrat de location individuel avec un Client.
- (2) Sur le profil de paiement standard, le détenteur du moyen de paiement sélectionné doit correspondre au Client. Le Client doit tenir à jour l'ensemble des données personnelles qu'il/elle a saisies sur le compte d'utilisation Free2move. Si les données sont obsolètes, incomplètes, frauduleuses ou inexactes (boîte mail non fonctionnelle, numéro de téléphone non attribué), Free2move se réserve le droit de bloquer à titre provisoire le compte dudit Client.
- (3) En sauvegardant les données relatives à sa carte de crédit et en acceptant le paiement par carte comme moyen de paiement, le Client autorise Free2move à prélever sur sa carte de crédit tous les montants impayés, frais, coûts forfaitaires et pénalités contractuelles payables en vertu de l'Accord cadre et/ou du Contrat de Location Individuel.

§ 4 Droit de conduire, validation du permis de conduire

- (1) Le droit de louer et conduire des véhicules Free2move est limité aux personnes :
 - a) Ayant atteint l'âge minimal de 18 ans et en possession d'un permis de conduire voiture en cours de validité (ni suspendu, ni périmé, ni annulé, ni invalidé, ni retiré) ;

Free2move vehicles for Day Rentals with Pre-Reservation. The Customer can access the Free2move Web-Portal via the Free2move website and/or the menu item "Pre-Reservation" in the Free2move App.

- (10) "Access Tool" is the Free2move App.

§ 3 Payment means, Customer data

- (1) To be able to lease, reserve, and use the Free2move vehicle, the Customer must have selected means of payment available either during the registration or in the Free2move App and must have entered the corresponding data. Free2move reserves the right to request credit card payment in order to conclude an Individual Lease Agreement with a Customer.
- (2) In the standard payment profile, the owner of the selected payment method must match the Customer. The Customer must keep the personal data he/she entered into the Free2move user account up to date. If the data is demonstrably out of date (e.g. email cannot be delivered, mobile phone number is outdated), Free2move reserves the right to temporarily block such Customer's account.
- (3) When saving the Customer's credit card details and accepting those as means of payment, the Customer authorizes Free2move to take payments from the respective credit card for all unpaid amounts, fees, lump sum costs and contractual penalties payable under the Master Agreement and/or the Individual Lease Agreement.

§ 4 Right to drive, driver's license validation

- (1) The right to take over and drive Free2move vehicles is limited to individuals who:
 - a) have reached a minimum age of 18 years and hold a valid driver's license for cars in full force and

- b) Détenant un permis de conduire valide pendant la durée de la location et respectant les conditions et exigences prévues ci-après, le cas échéant;
- c) Disposant d'un compte actif auprès de Free2move, d'un autre prestataire ou d'une autre compagnie nationale Free2move ayant été officiellement autorisé(e) par Free2move pour la location des véhicules Free2move.

Pour les conducteurs âgés de moins de 21 (vingt-et-un) ans, des frais supplémentaires peuvent être appliqués par Free2move, tels que fixés dans la politique tarifaire et/ou indiqués dans l'Application Free2move et/ou dans le Portail Web.

Par ailleurs, les conducteurs âgés de moins de 21 ans sont habilités à conduire des véhicules appartenant à la catégorie "Extra Small", tel qu'indiqué l'Application Free2move et/ou dans le Portail Web.

- (2) Les Clients personnes physiques doivent valider leur identité et leur permis de conduire via le processus de validation en ligne, conformément aux instructions avant la conclusion de l'Accord de Location Individuel. La validation par le biais de l'Application Free2move repose sur un Accord de Validation avec Free2move. L'accord est conclu lorsque le Client choisit l'option de validation du permis de conduire sur l'Application Free2move et télécharge les photos que le Client a prises de son permis de conduire (recto-verso) et de lui-même. Après le chargement des photos, le process de validation commence. Si le Client est un particulier, il/elle a le droit de révoquer la déclaration de volonté de conclure un Accord de Validation (voir les informations sur le droit de rétractation au § 21 ci-dessous).
- (3) Une fois que Free2move aura pu valider le permis de conduire, Free2move activera l'Outil d'Accès du Client pour une durée maximale de trente-six (36) mois. Pour activer l'Outil d'Accès du Client pour une nouvelle période de trente-six (36) mois, le Client utilisera le processus de validation pour valider son permis de conduire. Pour les permis de conduire hors UE/EEE, l'Outil d'Accès sera activé pour un maximum de douze (12) mois après l'entrée sur le territoire français. Pour les conducteurs Suisses, un maximum de trente-six (36) mois s'applique. Indépendamment de cela, Free2move se réserve le droit de demander à tout moment au Client, de prouver la validité de son permis de conduire. Free2move se réserve le

effect (not suspended, obsolete, canceled or invalidated or withdrawn);

- b) carry their valid driver's license with them during the term of the lease and comply with all conditions and requirements set out therein, if any;
- c) have an active account with Free2move, a different provider or a different Free2move national company that has been officially authorized by Free2move for the rental of Free2move vehicles.

For drivers under 21, extra fees may be charged by Free2move as set out in the fee and cost policy and/or shown in the Free2move App and/or in the Free2move Web-Portal.

In addition, drivers under the age of 21 are entitled to drive vehicles in the "Extra Small" category as indicated on the Free2move application and/or web portal.

- (2) Customers who are individuals must validate their identity and drivers' license through the online validation process according to the instructions prior to the conclusion of the Individual Lease Agreement. Validation with the Free2move App is made based on a Validation Agreement with Free2move. The agreement is entered into when the Customer chooses the driver's license validation option in the Free2move App and uploads the pictures, which the Customer has taken of its driver's license (front and back) and him/herself. After the upload of your pictures, the validation process commences. If the Customer is a consumer he/she is entitled to withdraw the declaration to enter into the Validation Agreement (see information on right of withdrawal § 21 below).
- (3) Having successfully validated the driver's license, Free2move shall activate such Customer's Access Tool for a maximum of thirty-six (36) months. To activate the Customer's Access Tool for another thirty-six (36) months, the Customer shall conduct a validation process to validate its driver's license. For non-EU/EEA driver's licenses, the Access Tool shall be activated for a maximum of twelve (12) months after entry into France. For Swiss driver's licenses a maximum of thirty-six (36) months applies. Irrespective thereof, Free2move reserves the right to request the Customer at any time, to proof the validity of his driver's license. Free2move

droit de ne pas valider le permis de conduire pour motif légitime, notamment en cas de suspicion de fraude.

- (4) Si le permis de conduire est suspendu, périmé, annulé, invalidé, ou retiré, ou s'il est perdu, le droit de conduire un véhicule Free2move sera immédiatement suspendu pendant la durée du retrait ou de la perte. Les mêmes dispositions s'appliqueront pour la durée d'une interdiction de conduire. Les Clients informeront Free2move dans les meilleurs délais de la suspension ou de la limitation de leur droit de conduire, de toute interdiction de conduire entrant en vigueur, ou de toute suspension ou retrait temporaire de leur permis de conduire.

- (5) Le Client n'est pas autorisé à permettre à un tiers de conduire un véhicule Free2move. Le compte Client Free2move est personnel et ne peut être utilisé que par le Client lui-même. Le Client demeure responsable de son compte, de l'utilisation qui en est faite et des données de connexion, qui ne doivent pas être communiquées à un tiers. Dans le cas contraire, le Client devra s'acquitter du paiement d'une pénalité contractuelle d'un montant fixé dans la politique tarifaire. Le droit de demander des dommages et intérêts reste inchangé. Dans ce cas, la pénalité contractuelle est déduite de ces dommages.

- (a) Toutefois, le Client a la possibilité d'ajouter un tiers comme second conducteur dans l'Accord de Location Individuel respectif, à condition que ledit tiers est un client enregistré de Free2move, que le permis de conduire dudit tiers a été validé. Les frais établis dans la politique tarifaire et/ou indiqués dans l'Application Free2move s'appliquent.

§ 5 Outils d'Accès

- (1) Pour être en mesure d'utiliser l'Application Free2move en tant qu'outil d'accès, le Client doit disposer d'un téléphone compatible avec les exigences techniques de l'Application Free2move, telles que spécifiées dans la section FAQ du site internet Free2move. Lors de chaque téléchargement de l'Application, le système contrôle automatiquement si le téléphone portable est conforme auxdites exigences. Free2move ne garantit aucune compatibilité avec des systèmes d'exploitation antérieurs à ceux indiqués dans la FAQ du site internet Free2move. Le Client fournira personnellement un moyen de communication de données mobiles et une connexion Bluetooth. Il prendra en charge tout coût de

reserves the right not to validate a driver's license based on legitimate grounds, particularly in the event of suspected fraud.

- (4) If the driver's license is suspended, obsolete, canceled, invalidated or withdrawn or if it is lost, the right to drive the Free2move vehicle shall immediately be suspended for the duration of the withdrawal or loss. The same shall apply for the duration of a driving ban. Customers shall notify HARE NOW without undue delay of the suspension or limitation of their right to drive, any driving bans becoming effective or any temporary securing or seizure of their driver's license.

- (5) The Customer is not authorized to allow a third party to drive a Free2move vehicle. The Free2move Customer account is personal and may only be used by the Customer. The Customer remains responsible for his/her account, the use made of it and the connection data, which must not be communicated to a third party. Should this not be the case, the Customer will be required to pay a contractual penalty of an amount set out in the pricing policy. The right to claim damages remains unaffected. In this case, the contractual penalty is deducted from these damages.

However, the Customer has the option of adding a third party as a second driver in the respective Individual Rental Agreement, provided that said third party is a registered Free2move customer, that the third party's driving license has been validated. The fees established in the pricing policy and/or indicated in the Free2move Application apply.

§ 5 Access Tool

- (1) To be able to use the Free2move App as an access tool, the Customer must have a cell phone that is compatible with the technical requirements of the Free2move App as specified in the FAQ section of Free2move website. For every download of the App, the system automatically checks whether the cell phone is compatible with such requirements; Free2move does not guarantee compatibility with operating systems older than those indicated in the FAQ section of the Free2move website. The Customer personally shall provide the possibility of mobile data communication and Bluetooth connection and shall bear any data

transmission de données payable à son opérateur téléphonique.

- (2) Il est interdit de manipuler l'Application Free2move par le biais de technologies de l'information. Le non-respect de cette obligation conduira à l'exclusion du Client (suspension du compte), qui supportera tous les frais relatifs aux dommages découlant du non-respect de la présente clause.
- (3) Le Client doit signaler la perte ou la destruction de l'appareil mobile sur lequel l'Application Free2move est installée au service après vente de Free2move pour permettre à Free2move de bloquer l'Outil d'Accès et d'empêcher tout usage abusif. Le Client sera informé par courriel que l'Outil d'Accès a été bloqué.
- (4) Durant le processus d'inscription, le Client créera un mot de passe pour accéder à ses informations confidentielles et aux fonctionnalités de l'application Free2move (telles que son historique de location, ses factures, ses informations). En outre, le Client créera un numéro d'identification personnel (PIN), aux fins de s'identifier dans le véhicule Free2move ou sur l'Application Free2move pour commencer un trajet. Le Client est responsable de la confidentialité de son compte. Il est tenu de garder son mot de passe et son code PIN strictement confidentiels et d'empêcher que des tiers y accèdent. Le Client ne doit notamment en aucun cas écrire ou stocker le mot de passe et le PIN sur l'Outil d'Accès, ou son étui, ou bien d'une quelconque façon à proximité de l'Outil d'Accès. Le Client devra immédiatement modifier son mot de passe et son PIN (en contactant le service client pour ce dernier) s'il a des raisons de penser qu'ils ont pu être portés à la connaissance d'un tiers.

§ 6 Réserve et conclusion d'Accords Location Individuel

- (1) Les Clients enregistrés et validés peuvent louer des véhicules Free2move.
- (2) Réserve pour l'Autopartage et les Locations Journalières Un véhicule spécifique Free2move peut être réservé. Le temps de réservation maximum actuel est indiqué sur le site web et

transmission costs which become payable to the Customer's mobile service provider.

- (2) It is prohibited to manipulate the Free2move App by means of information technology. Any non-compliance will immediately lead to the exclusion from Free2move (account suspension) and the Customer shall bear the costs of any damage resulting from non-compliance, if any.
- (3) The Customer will report the loss or the destruction of the mobile device on which the Free2move App is installed to Free2move's service center to enable Free2move to block such Access Tool and prevent misuse. The Customer shall be informed by email that the Access Tool has been blocked.
- (4) During the registration process, the Customer will create a password to access confidential information and functionalities in the Free2move App portal (e.g. rent Free2move vehicles, viewing invoices, viewing/changing personal/business data). In addition, the Customer will create a personal identification number (PIN) for the purpose of authenticating himself/herself in the Free2move vehicle or in the Free2move App to start a trip. The Customer is responsible for the confidentiality of his account. The Customer is obligated to keep the password and PIN strictly confidential and protect them from access by any third party. In particular, the Customer must not at any rate note or store the password and PIN on the Access Tool or its carrier medium or otherwise keep them near the Access Tool. The Customer shall change the password and the PIN (the latter by contacting the customer service) immediately if there is reason to assume that it/they might have been disclosed to any third party.

§ 6 Reservation and conclusion of Individual Lease Agreements

- (1) Registered and validated Customers may rent Free2move vehicles.
- (2) Reservation for Carsharing and Day Rentals. A specific Free2move vehicle may be reserved. The current max.

l'Application Free2move. La réservation est sans frais pour la durée qui sera indiquée sur l'Application Free2move. À l'expiration de la durée de réservation sans frais, la réservation est soumise à des frais pour chaque minute additionnelle de temps de réservation comme indiqué dans l'Application Free2move. Des frais peuvent être aussi appliqués si le Client prolonge activement la réservation ou réserve à nouveau le véhicule Free2move dans un bref intervalle de temps. La commande ne peut être effectuée qu'à travers l'Application Free2move. Free2move se réserve le droit d'accepter la conclusion d'Accords Individuels de Location à son entière discrétion. Dans certains cas, des écarts peuvent exister entre la localisation réelle et celle indiquée, en raison d'inexactitudes du signal GPS.

- (3) Pré-Réservation pour les Locations Journalières avec Pré-Réservation. Le Client peut pré-réserver une catégorie de véhicule de son choix pour une prise en charge jusqu'à 24 heures avant la prise en charge et sous réserve de disponibilité via le Portail Web Free2move (soit directement, soit via l'élément de menu "Réservation" dans l'Application Free2move). Les Pré-Réservations ne sont possibles que pour des catégories de véhicules, et non pour des types ou des modèles de véhicules. Free2move peut proposer au Client de choisir une marque de véhicule, un modèle de véhicule et/ou un type de moteur contre paiement d'un supplément. Free2move est en droit de refuser la pré-réservation si la catégorie de véhicule sélectionnée (respectivement la marque, le modèle ou le type de moteur du véhicule) n'est pas disponible pour répondre à la demande de pré-réservation. En cas de succès de la pré-réservation, le Client recevra une confirmation correspondante. Les Locations Journalières avec Pré-Réservation peuvent également être effectuées sous forme de Locations Journalières Prépayées. Les frais des Locations Journalières Prépayées sont dus lors de la pré-réservation.
- (4) Conclusion des Accords de Location Individuels. L'Accord de Location Individuel relatif à l'utilisation d'un véhicule Free2move est conclu dès que le Client initie la location depuis son Outil d'Accès et que l'ordinateur de bord du véhicule Free2move a confirmé la location en déverrouillant la fermeture centralisée des portes. En ouvrant le véhicule Free2move, le moteur est déverrouillé et le véhicule Free2move peut être utilisé. En saisissant dans l'Application Free2move le PIN, le Client accepte les tarifs de location.

reservation time is stated on the website and in the Free2move App. The reservation is free of charge for the duration shown in the Free2move App. Upon expiry of the free reservation period the reservation is subject to fees for each additional minute of reservation time as shown in the Free2move App. Fees shall also apply if the Customer actively prolongs the reservation or again reserves the Free2move vehicle within a short period of time. The order may only be placed via the Free2move App. Free2move reserves the right to decide on the conclusion of Individual Lease Agreements in its discretion. In individual cases, there may be deviations between the actual and the indicated location also due to inaccuracies of the GPS signal.

- (3) Pre-Reservation for Day Rentals with Pre-Reservation. The Customer can pre-reserve a vehicle category at the Customer's choice for pick-up up to 24 hours prior to pick-up and subject to availability via the Free2move Web-Portal (either directly or via the menu item "Reservation" in the Free2move App). Pre-Reservations are only possible for vehicle categories, not vehicle types or models. Free2move might offer to the Customer to choose a vehicle brand, vehicle model and/or engine type against payment of a supplement. Free2move is entitled to reject the pre-reservation if the selected vehicle category (respectively vehicle brand, model or engine type) is not available to meet the pre-reservation request. In case of a successful pre-reservation, the Customer will receive a respective confirmation. Day Rentals with Pre-Reservation can also be conducted as Prepaid Day Rentals. The fee for Prepaid Day Rentals is due upon pre-reservation.
- (4) Conclusion of Individual Lease Agreements. The Individual Lease Agreement on the use of a Free2move vehicle is entered into when the Customer starts the lease with his Access Tool and the onboard computer of the Free2move vehicle has confirmed the lease by opening the central locking. By opening the Free2move vehicle the motor is unlocked and the Free2move vehicle can be used. By entering the PIN into the Free2move App, the Customer accepts the lease tariffs.

- a) État des lieux obligatoire avant de démarrer la location. Dommages et salissures. Avant de démarrer, le Client a pour obligation d'effectuer l'état des lieux du véhicule Free2move, en vérifiant qu'il ne présente pas de défaut ou dommage visible, de salissure importante, ou la présence de déchets à l'intérieur de l'habitacle et dans le coffre. L'état des lieux, qui constitue un élément de preuve, est réalisé via l'Application Free2move. Si les défauts, dommages et/ou salissures sont importants, le Client contactera Free2move par téléphone pour signaler la nature et la gravité du défaut, du dommage et/ou de la salissure. Pour que ledit défaut, dommage ou salissure soit attribué à la personne responsable, il est indispensable d'en faire le signalement avant le démarrage. Le Client est tenu de fournir les informations correspondantes de manière complète et honnête. Free2move a le droit d'interdire l'utilisation du véhicule Free2move si la sécurité du véhicule semble compromise.
- b) Voyants sur le tableau de bord. Si des voyants s'allument sur le tableau de bord du véhicule pour signaler un dommage et/ou un problème, le Client s'engage à le signaler sans délai à Free2move via l'Application et à changer de véhicule. Dans le cas où le Client ne changerait pas de véhicules et procéderait à la location, il en accepte les risques et l'engagement potentiel de sa responsabilité au titre de dommages notamment causés aux pneus du véhicule.
- (5) Annulations des Pré-Réservations. Dans le cas d'une Location Journalière avec Pré-Réservation, le Client a le droit d'annuler gratuitement la pré-réservation jusqu'à 3 heures avant la prise en charge. En cas d'annulation moins de 3 heures avant l'heure de prise en charge de la location, des frais d'annulation s'appliquent, comme indiqué dans la politique tarifaire. Si le Client n'annule pas et ne vient pas chercher le véhicule Free2move à la date de début de la location (c'est à dire avec une période de tolérance d'une heure ou en cas de retard d'un vol indiqué), des frais de location d'un montant correspondant à une journée sont applicables. Le droit d'annulation ne s'applique pas aux Locations Journalières Prépayées, qui ne sont pas remboursables.
- (6) Modifications des Pré-Réservations. Le Client peut modifier sa pré-réservation pour une Location Journalière avec Pré-Réservation. Une telle modification peut être soumise à des frais de modification comme indiqué dans la politique
- a) Mandatory inventory of fixtures before starting rental. Damage and soiling. Before starting the rental, the Customer is obliged to check the condition of the said Free2move vehicle, verifying that there are no visible defects or damage, significant soiling or the presence of garbage inside the passenger compartment and in the boot. The inventory of fixtures, which constitutes an element of proof, is carried out and reported to Free2move via the Free2move Application.
- In the case of serious defect, damage and/or soiling, the Customer shall contact Free2move by telephone to report the nature and seriousness of the defect, damage and/or soiling. To enable a correct allocation of the defect, damage, or soiling to the person causing the defect, damage, or soiling, it is indispensable to make the report before starting the engine. The Customer is obliged to provide the corresponding information completely and truthfully. Free2move is entitled to prohibit the use of the Free2move vehicle if the driving safety seems impaired.
- b) Lights on the dashboard. If any lights on the vehicle's dashboard indicate damage and/or a problem, the Customer undertakes to notify Free2move without delay via the Application and to change vehicles. Should the Customer fail to change vehicles and proceed with the rental, he/she accepts the risks and potential liability for damage, in particular to the vehicle's tires.
- (5) Cancellations of Pre-Reservations. In case of a Day Rental with Pre-Reservation, the Customer is granted a right to cancel the pre-reservation up to 3 hours before pick-up free of charge. In case of cancellations less than 3 hours before the rental pick-up time, cancellation costs as set out in the fee and cost policy applies. If the Customer does not cancel and fails to collect the Free2move vehicle on the rental start date (i.e. with a tolerance period of 1 hour or subject to delays of an indicated flight) a rental fee in the amount payable for one day applies. The right to cancel does not apply to Prepaid Day Rentals, which are not refundable.
- (6) Amendments of Pre-Reservations. The Customer may amend its pre-reservation for a Day Rental with Pre-Reservation. Such amendment may be subject to an amendment fee as set out in the fee and cost policy.

tarifaire. En cas de modification de la durée d'une Location Journalière par le Client qui entraîne de nouveaux frais de location, la différence entre le tarif convenu et le nouveau tarif de location est facturée au Client. Aucun remboursement ne sera effectué pour les jours non utilisés pour les Locations Journalières avec Pré-Réservation terminées de manière anticipée (c'est-à-dire que le client retourne le véhicule Free2move avant la fin de la période de location convenue). Dans le cas d'une Location Journalière avec Pré-Réservation, la période de location peut uniquement être prolongée. Cette prolongation peut être soumise à des frais de modification comme indiqué dans la politique tarifaire. En cas de prolongation, la différence entre le prix convenu et le nouveau prix de location est facturée au Client. Les modifications ne sont pas possibles si le délai est inférieur à 3 heures avant la prise en charge.

- (7) Free2move a le droit d'appeler le Client sur le numéro de téléphone mobile enregistré dans les données personnelles si le processus d'utilisation est interrompu.
- (8) L'Accord de Individuel de Location le commencera dès la conclusion de l'accord et se terminera une fois que le Client aura correctement mis fin à la location, conformément au § 10, ou si Free2move est autorisé à résilier la location conformément aux présentes Conditions Générales et qu'elle résilie la location de manière unilatérale.
- (9) La durée d'un Accord Individuel de Location pour l'autopartage est de 24 heures maximum. La durée d'un Accord de Location Individuelle pour les Locations Journalières, les Locations Journalières avec Pré-Réservation et les Locations Journalières Prépayées est de 30 jours au maximum. Free2move peut parfois proposer une durée maximale plus longue dans le cadre d'un Accord Individuel de Location, qui sera indiquée sur l'Application Free2move. Free2move se réserve le droit de résilier les Accords Individuel de Location de manière unilatérale à tout moment si leur durée maximum est dépassée.
- (10) Free2move a le droit de récupérer le véhicule Free2move et de le remplacer par un véhicule Free2move similaire à tout moment, en collaboration avec le Client.
- (11) En acceptant l'Accord Individuel de Location Free2move et en commençant un trajet, le Client accepte que l'Accord soit

In case of an amendment of the term of a Day Rental by the Customer that results in a new rental fee, the difference between the agreed and the new rental fee is charged to the Customer. No refunds shall be given for unused days for Day Rentals with Pre-Reservation ended early (i.e. the Customer returns the Free2move vehicle before the end of the agreed rental period). In case a Prepaid Day Rental is pre-reserved the rental period may only be extended. Such extension may be subject to an amendment fee as set out in the fee and cost policy. In case of an extension the difference between the agreed and the new rental fee is charged to the Customer. Changes are not possible with lead times lesser than 3 hours before pick-up.

- (7) Free2move is entitled to call the Customer under the cell phone number registered in the personal data if the usage process is interrupted.
- (8) The term of the Individual Lease Agreement shall commence upon entering into the agreement and end when the Customer has properly terminated the lease pursuant to § 10 or if Free2move is entitled to terminate the rental in accordance with these General Terms and Conditions and terminates the rental unilaterally.
- (9) The term of an Individual Lease Agreement for Carsharing shall be up to 24 hours; the term of an Individual Lease Agreement for Day Rentals, Day Rentals with Pre-Reservation and Prepaid Day Rentals shall be up to 30 days. Free2move may sometimes offer an extended maximum term for an Individual Lease Agreement which will be shown in the Free2move App. Free2move reserves the right to terminate Individual Lease Agreements unilaterally at any time if the respective maximum term has expired.
- (10) Free2move is entitled to take back the Free2move vehicle and replace it by a comparable Free2move vehicle at any time in coordination with the Customer.
- (11) By accepting the Free2move Individual Rental Agreement and commencing a journey, the Customer accepts that the Agreement shall be performed and

exécuté et renonce expressément à son droit de rétractation, conformément aux dispositions du Code de la consommation.

§ 7 Prix, défaut de paiement, avoirs

- (1) Le Client doit payer les prix correspondant au tarif sélectionné applicable dès le début de la location individuelle ou de la (pré-)réservation (le cas échéant). Le tarif correspondant est affiché au Client avant chaque location / (pré-)réservation sur l'Application Free2move et/ou le Portail Web Free2move. Un changement de tarif n'est pas possible après le début et en cours de la location individuelle / de la réservation. Tous les montants forfaitaires sont prévus dans la politique tarifaire tels que modifiés de temps à autre. Les prix sont les prix finaux tout compris qui incluent la TVA obligatoire applicable. Pour l'Autopartage, les Locations Journalières et les Locations Journalières avec Pré-Réservation, le paiement sera dû dès la fin de l'Accord de Location Individuel. Pour les Locations Journalières Prépayées le paiement doit être fait en avance lors de la pré-réservation du véhicule.
- (2) Free2move peut requérir la pré-autorisation de paiement d'un montant raisonnable, correspondant à un dépôt de garantie, sur le moyen de paiement choisi par le Client avant le début d'Accord Individuel de Location de Location Individuel. Aucun dépôt de garantie ne s'appliquera sans l'accord du Client qui sera préalablement informé de ses modalités et de son montant.
- (3) Si le véhicule n'est pas apte à être utilisé, aucun frais ne sera imputé au Client.
- (4) Un avoir peut être acquis sous la forme de fonds en euros ; il est également possible que des fonds en euros soient accordés dans le cadre d'activités promotionnelles. Les conditions correspondantes s'appliquent.

expressly waives his right of withdrawal, in accordance with the provisions of the French Consumer Code.

§ 7 Prices, default in payment, credit balance

- (1) The Customer shall pay the prices for the selected rate applicable at the commencement of the individual lease respectively (pre-)reservation (if any). The relevant rate is displayed to the Customer prior to each lease / (pre-)reservation within the Free2move App and/or the Free2move Web-Portal. A change to a different rate is not possible after commencing or during the individual lease. All lump sum costs are set out in the fee and cost policy as amended from time to time. The prices are end prices that include the applicable statutory VAT. For Carsharing, Day Rentals and Day Rentals with Pre-Reservation, the payment shall be due upon termination of the Individual Lease Agreement. For Prepaid Day Rentals payment has to be made in advance when pre-reserving a vehicle.
- (2) Free2move may preauthorize of a reasonable amount as a security deposit on the Customer's selected means of payment prior to the commencement of the individual lease. No security deposit will apply without the agreement of the Customer who will be informed in advance of its modalities and amount.
- (3) If the Free2move vehicle is not fit for use, no fees will be charged to the Customer.
- (4) A credit balance can be acquired in the form of Euro funds; it is also possible that Euro funds are granted in the course of promotional activities. The relevant conditions apply.

- (5) Si un Client reçoit un avoir, il sera crédité sur son compte dans les 3 jours ouvrés. Les avoirs peuvent uniquement être crédités sur le profil de paiement standard du Client (privé), et non sur un profil de Client Professionnel et ils ne peuvent pas être transférés vers un autre profil de paiement standard (privé). Si le compte du Client contient un solde créditeur localement utilisable, celui-ci sera utilisé en priorité lors de l'utilisation par le Client. L'avoir expirant en premier sera consommé en premier. Dans la mesure où le Client ne possède pas d'avoir sur son compte (ou qu'une utilisation dépasse l'avoir), le moyen de paiement privilégié du Client sera utilisé pour le paiement. Le Client peut visualiser l'état actuel de son avoir en euros à tout moment sur l'Application Free2move ou sur le Compte Free2move. Toute attribution d'avoirs en euros non utilisée durant la période de validité sera perdue.
- (6) L'avoir de Free2move ne peut pas être utilisé dans le cas d'un Accord Individuel de Location conclu avec une autre société locale Free2move.
- (7) En-dehors des avoirs accordés suite à un remboursement que le Client peut utiliser comme bon lui semble, les avoirs accordés par Free2move à sa discrétion peuvent seulement être utilisés sans pouvoir donner lieu à un remboursement en numéraire pour les tarifs et frais suivants: conduite, tarifs longue distance et tarifs de zone spécifiques.
- (8) L'utilisation des véhicules Free2move, conformément au choix du Client dans l'Accord Individuel de Location sera comptabilisée conformément au forfait correspondant et/ou aux tarifs standards à la minute (partielle ou complète, les minutes partielles comptant comme des minutes complètes). Les forfaits ne s'appliqueront que pour une location d'un seul véhicule Free2move et les fractions non utilisées (par ex., le temps de trajet) expireront une fois la location terminée (§ 10).
- (9) Les paiements du Client consommateur seront réalisés conformément au moyen de paiement choisi. Le Client s'assurera que le moyen de paiement sélectionné par lui est suffisamment approvisionné. Si le montant débité est refacturé par la banque et que le Client en est responsable, le Client s'acquittera des frais bancaires et des frais de relance ultérieurs en vertu de la politique tarifaire actuelle. Free2move se réserve le droit de rejeter tout moyen de paiement spécifié par le Client et, si plusieurs moyens de paiement ont été
- (5) If a Customer receives a credit balance, it will be credited to the account within 3 working days. Funds can only be credited on the Customer's standard payment profile (private), but not to a Business Customer profile, and cannot be transferred to another standard payment profile (private). If the Customer's account contains a credit balance that is locally redeemable, the relevant credit balance will at first be consumed for the Customer's usage. The credit funds expiring the soonest will be consumed first. To the extent the Customer does not have funds on his/her account, – or the usage exceeds the existing funds – the Customer's preferred means of payment will be used for the charges. The Customer can view the current status of his/her funds at any time in the Free2move App or the Free2move account. Any allotments not used within the validity period of the respective funds shall be forfeited.
- (6) The credit balance with Free2move cannot be used in case of an Individual Lease Agreement entered into with another local Free2move company.
- (7) Apart from credits granted following a refund, which the Customer may use as he/she sees fit, credits granted by Free2move at its discretion can only be used for the following rates and fees but cannot be disbursed: Driving, long distance rates and zone specific rates.
- (8) The use of Free2move vehicles shall – in line with the Customer's selection in the Individual Lease Agreement – be accounted for in accordance with the relevant package and/or in accordance with the respective standard rates per minute or part thereof (unfinished minutes shall be charged as full minutes). Packages shall only apply for one lease of a Free2move vehicle and unused parts (e.g., driving time) expire upon end of the respective lease (§ 10).
- (9) Payments as a private Customer shall be made according to the selected means of payment. The Customer shall ensure that his/her selected means of payment has sufficient cover. If the amount debited is charged back by the bank and the Customer is responsible for this, the Customer shall pay the bank expenses and, subsequently, a dunning charge in accordance with the current fee and cost policy. Free2move reserves the right to reject any means of

spécifiés, de changer le moyen de paiement sélectionné par le Client comme moyen de paiement par défaut; cette information devra être communiquée par avance au Client, le cas échéant.

- (10) Les paiements du Client Professionnel seront réalisés par virement bancaire ou par carte de crédit, après réception d'une facture périodique.
- (11) Concernant les dettes qui ne sont pas basées sur la même relation contractuelle, le Client ne sera autorisé à faire valoir un droit de rétention ou de retenue que dans la mesure où sa demande reconventionnelle est incontestée, en état d'être jugée ou a fait l'objet d'une décision définitive.
- (12) Les offres spéciales, réductions, coupons et offres similaires ne peuvent pas être combinées, sauf accord exprès.

§ 8 Cession

Free2move se réserve le droit de céder ses créances en vertu de l'accord. Dans ce cas, Free2move fournit les données nécessaires à la cession des créances au cessionnaire qui ne doit pas traiter ou utiliser ces données à toute autre fin. Le Client sera informé de ladite cession dans la facture correspondante. Dans ce cas, le Client ne pourra effectuer de paiement qu'au cessionnaire avec effet libératoire; Free2move restera en charge des demandes générales du client, plaintes, etc.

§ 9 Obligations générales du Client / interdictions

- (1) Si le Client est tenu de contacter Free2move, il ou elle utilisera le numéro de téléphone fourni sur l'Application Free2move. Alternativement, il/elle peut aussi utiliser une installation téléphonique du véhicule Free2move, si elle est disponible.
- (2) Le Client est tenu :
 - a) de traiter le véhicule Free2move avec soin, en particulier de respecter les dispositions du manuel d'utilisation du

payment specified by the Customer and, if several means of payment have been specified, to change the means of payment selected as default means of payment by the Customer; this shall be communicated to the Customer in advance, if applicable.

- (10) Payments as a Business Customer shall be made by bank transfer or by credit card upon periodic invoicing.
- (11) With regard to claims that are not based on the same contractual relationship, the Customer shall only be entitled to assert a right of retention or withholding to the extent that his counterclaim is uncontested, ready for decision or has been finally adjudicated.
- (12) Special offers, discounts, vouchers and similar offers cannot be combined, unless expressly permitted otherwise.

§ 8 Assignment

Free2move reserves the right to assign its receivables under the agreement. In this case, Free2move provides the data required for the assignment of receivables to the assignee who must not process or use such data for any other purpose. The Customer shall be notified of such an assignment in the respective invoice. In such case, the Customer may only make payments to the assignee with debt discharging effect; Free2move shall remain responsible for general customer requests, complaints, etc.

§ 9 General obligations of the Customer / prohibitions

- (1) If the Customer is hereinafter obliged to contact Free2move, he/she shall use the telephone number specified in the Free2move App. Alternatively, he/she may also use a telephone installation of the Free2move vehicle, if available.
- (2) The Customer is obliged to:
 - a) treat the Free2move vehicle carefully and gently, in particular to observe the provisions of the

fabricant, les exigences de rodage, les valeurs maximum des tours par minute et par vitesse ;

- b) d'informer Free2move immédiatement de tout dommage découlant d'un acte de vandalisme, d'un accident impliquant un tiers ou non, ou de salissures importantes ;
- c) de protéger le véhicule Free2move contre le vol (les fenêtres doivent être fermées et la fermeture centrale verrouillée) ;
- d) de contrôler régulièrement les liquides de fonctionnement et la pression des pneus lors des trajets et l'ajuster, si nécessaire – si l'huile doit être remplie, le type d'huile à utiliser doit être confirmé auprès du service client ;
- e) de vérifier si le véhicule Free2move est affecté de défauts apparents avant de conduire et les signaler lors de l'état des lieux ;
- f) de satisfaire toutes les exigences légales liées au fonctionnement et à l'utilisation du véhicule Free2move, notamment en vertu du Code de la route, dans la mesure où elles ne relèvent pas de la responsabilité de Free2move en vertu du présent accord ;
- g) de s'arrêter immédiatement si un témoin d'alerte lumineux clignote sur le tableau de bord et de contacter Free2move pour évaluer si le trajet peut être poursuivi ou non ; et
- h) de s'assurer, lors de la conduite d'une voiture électrique, que la batterie est suffisamment chargée en quittant la zone desservie définie pour être ramenée dans ladite zone et pouvoir correctement enclencher le processus de charge, le cas échéant ;
- i) de payer lui-même pour faire le plein ou charger le véhicule Free2move si le paiement via l'application Free2move, via la carte carburant ou via la carte de charge ne fonctionne pas. Un remboursement sera effectué une fois que la facture correspondante aura été envoyée à Free2move.

(3) Le Client ne doit pas :

- a) conduire le véhicule Free2move sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments pouvant altérer son aptitude à conduire ;

manufacturer's operation manual as well as the running in requirements and the specified maximum revolutions per minute and speed;

- b) notify Free2move immediately of any damage resulting from vandalism, accidents involving third parties or not, or of any gross soiling;
- c) generally protect the Free2move vehicle against theft (windows must be closed and the central locking locked);
- d) check the operating liquids and the tire pressure on trips at regular intervals and, if necessary, adjust them – in case oil has to be refilled, the type of oil must be confirmed with customer service ;
- e) check the Free2move vehicle for obvious defects / damages prior to driving and report them at the time of inventory;
- f) fulfill all statutory requirements in connection with the operation and use of the Free2move vehicle, in particular under the in particular under the French Highway Code, to the extent they are not assumed by Free2move under this agreement;
- g) stop immediately if a warning light flashes up in the dashboard display and contact Free2move to discuss whether the trip may be continued; and
- h) ensure that, when using an electric vehicle, the battery has sufficient capacity at the time of leaving the home area to bring the vehicle back into the home area and to be able to properly start the charging process, if applicable.
- i) pay for the refueling or charging of a Free2move vehicle themselves if a payment via Free2move App or the fuel or charging card does not work. A refund will only be made when the corresponding receipt is sent to Free2move.

(3) The Customer must not:

- a) drive the Free2move vehicle under the influence of alcohol, drugs or pharmaceuticals which might impair his/her fitness to drive.

- | | |
|--|--|
| <p>b) utiliser la carte carburant pour mettre de l'essence dans un autre véhicule que celui auquel a été assignée la carte ou utiliser la carte de charge pour charger un véhicule autre que le véhicule Free2move auquel la carte a été assignée. La carte carburant doit être exclusivement utilisée dans les stations-service partenaires, dont la liste est disponible dans l'application Free2move. L'utilisation de carburants premium (par ex. V-Power) n'est pas autorisée. Le véhicule Free2move ne peut être rechargé que dans les stations de recharge autorisées. À défaut, le Client se verra imputer les frais de traitement des reçus correspondants conformément à la politique tarifaire (§ 14 (7) s'applique) ;</p> <p>c) désactiver l'airbag du passager, à moins que cela ne soit nécessaire pour transporter des enfants ou des bébés dans un réhausseur/siège enfant ou pour respecter les instructions du fabricant en matière d'installation de sièges auto, conformément au § 9 (3) n) ci-dessous. Si l'airbag passager a été désactivé, le Client doit activer l'airbag passager lors de la fin de la location (§ 10 (1) e)) ;</p> <p>d) utiliser le véhicule Free2move pour des événements de sport automobile ou des courses de tout type ;</p> <p>e) utiliser le véhicule Free2move pour des essais de véhicule, des formations de conduite ou pour le transport de personnes ou de biens à des fins commerciales (ex., services de courrier, livraison de nourriture), excepté si Free2move a pré-approuvé cette utilisation spécifique par écrit ;</p> <p>f) utiliser le véhicule Free2move pour transporter des substances facilement inflammables, toxiques ou dangereuses de manière générale, dans la mesure où elles dépassent les quantités ménagères ;</p> <p>g) utiliser le véhicule Free2move pour transporter des objets ou des substances qui pourraient nuire à la sécurité de la conduite ou endommager l'intérieur du véhicule en raison de leur nature, taille, forme ou poids, les dommages causés à l'intérieur du véhicule pouvant être facturés ;</p> <p>h) utiliser le véhicule Free2move pour commettre des délits ;</p> | <p>b) use the fuel card to fuel vehicles other than the Free2move vehicle to which the fuel card is assigned or to use the charging card to charge vehicles other than the Free2move vehicle to which the charging card is assigned; with the fuel card only and exclusively partner petrol stations, which can be found in the Free2move App, shall be used the use of premium fuels (e.g. V-Power) shall be inadmissible. The Free2move vehicle may only be charged at permitted charging stations. Otherwise, costs for processing corresponding receipts may be charged in accordance with the fee and cost policy, § 14 (7) applies;</p> <p>c) deactivate the passenger airbag, unless this is necessary to transport children or babies with a necessary seat elevation/ child seat or to observe all instructions of the manufacturer relating to the installation of baby seats both in accordance with § 9 (3) n) below. If the passenger airbag has been deactivated, the Customer must activate the passenger airbag when terminating the lease (§ 10 (1) e));</p> <p>d) use the Free2move vehicle for motor sports events or races of any kind;</p> <p>e) use the Free2move vehicle for vehicle tests, driving trainings or for transporting persons on commercial terms or commercial transports (e.g., courier services, food delivery), except Free2move has pre-approved the specific use in writing;</p> <p>f) use the Free2move vehicle to transport easily inflammable, poisonous or otherwise hazardous substances to the extent they significantly exceed household quantities;</p> <p>g) use the Free2move vehicle to transport objects or substances that might impair driving safety or damage the interior of the Free2move vehicle due to their nature, size, form or weight, damages to the interior of the vehicle may be invoiced;</p> <p>h) use the Free2move vehicle to commit criminal offenses;</p> |
|--|--|

- i) fumer/vapoter (y compris toute forme de cigarettes et e-cigarettes) ou permettre aux passagers de fumer/vapoter dans le véhicule Free2move ;
 - j) transporter des animaux dans le véhicule Free2move, à moins qu'ils se trouvent dans une cage placée en toute sécurité dans le coffre ;
 - k) salir exagérément le véhicule Free2move ou y laisser des déchets de toute nature ;
 - l) transporter plus de passagers que le nombre autorisé lors de l'autorisation de mise en circulation du véhicule ;
 - m) entreprendre des réparations ou des modifications du véhicule Free2move ou faire entreprendre des réparations ou modifications de son propre chef ;
 - n) transporter des enfants ou des bébés sans le réhausseur/siège auto adéquat. Le Client doit respecter toutes les instructions du fabricant concernant l'installation des sièges auto ;
 - o) se rendre à l'étranger avec le véhicule Free2move, excepté lorsque cela est expressément accepté dans l'Application Free2move ou dans le Portail Web Free2move ou que l'option de trajet à l'étranger a été sélectionnée sur la base des frais fixés dans la politique tarifaire et/ou indiqués dans l'Application Free2move et/ou dans le Portail Web Free2move; et
 - p) stationner les véhicules Free2move perpendiculairement à la route ou dans un espace inapproprié, sans que cette liste soit limitative : ligne de bus, piste cyclable, transport de fonds, devant un garage ou tout autre lieu où le stationnement est interdit.
- (4) Le Client paiera une pénalité contractuelle d'un montant fixé dans la politique tarifaire pour toute violation fautive § 9 (3) o) et d'un montant fixé dans la politique tarifaire pour toute autre violation fautive de § 9 (2) et (3). Le droit pour Free2move de demander des dommages et intérêts reste inchangé. En outre, un paiement forfaitaire conforme à la politique tarifaire peut s'appliquer; § 14 (7) s'applique.
- i) smoke/vape (including any form of cigarettes and e-cigarettes etc.) or allow others to smoke/vape in the Free2move vehicle;
 - j) take animals into the Free2move vehicle, unless they are in a closed cage that is safely placed in the trunk;
 - k) grossly soil the Free2move vehicle or leave any kind of waste in the Free2move vehicle;
 - l) carry more passengers than the number permitted by the vehicle registration;
 - m) carry out repairs or any alterations to the Free2move vehicle or have such repairs or alterations carried out on the Customer's own authority;
 - n) transport children or babies without a necessary seat elevation/child seat. The Customer must observe all instructions of the manufacturer relating to the installation of baby seats;
 - o) make trips abroad with the Free2move vehicle, unless explicitly permitted in the Free2move App or in the Free2move Web-Portal or unless the drive abroad option has been booked on the basis of the fees set out in the fee and cost policy and/or shown in the Free2move App and/or in the Free2move Web-Portal; and
 - p) park Free2move vehicles perpendicular to the road or in an inappropriate space, without this list being limitative: bus line, bicycle path, cash-in-transit, in front of a garage or any other place where parking is prohibited.
- (4) The Customer shall pay a contractual penalty in the amount set out in the fee and cost policy for any culpable breach of § 9 (3) o) and in the amount set out in the fee and cost policy for any other culpable breach of § 9 (2) and (3). The right to claim for damages shall remain unaffected. Further, a lump sum payment in accordance with the fee and cost policy might apply; § 14 (7) applies.

- (5) Dans l'intérêt de l'environnement, du grand public et des autres Clients, le Client doit adopter un style de conduite respectueux de l'environnement et économe en carburant.

§ 10 (2) Fin de la location

- (1) Si le Client souhaite mettre à terme à une location (et par conséquent au contrat de location individuelle), il sera tenu :
- a) de s'informer sur les possibilités de stationnement approuvées par Free2move dans la ville concernée. Le Client stationnera correctement le véhicule Free2move, conformément aux dispositions applicables du Code de la route, soit sur une place de stationnement spécifiquement destinée aux véhicules Free2move ou, si le stationnement y est autorisé, dans un parking public payant ou gratuit. Cela inclut l'utilisation d'un disque de stationnement correctement réglé si cela est nécessaire et s'il y a un disque de stationnement dans le véhicule Free2move. Toute violation du Code de la route ou interdictions imposées par le propriétaire de ladite place de stationnement sera aux frais du Client. Free2move offre également la possibilité d'utiliser des places de stationnement définies, sur des propriétés privées, en coopération avec des partenaires locaux. Les règles d'utilisation du partenaire concerné s'appliquent et le Client doit se conformer aux instructions dudit partenaire ;
 - b) de ne pas mettre fin à une location Free2move dans des locaux privés ou professionnels (par ex., garages privés, cours, etc.) qui ne sont pas expressément signalés comme des parcs de stationnement Free2move. L'interdiction sera également valable pour les parcs de stationnement des centres commerciaux, restaurants, etc., ainsi que dans les parkings d'universités ou autres institutions similaires. Le véhicule Free2move doit être accessible pour tous à tout moment;
 - c) de remettre les clés (si le véhicule en possède), la carte carburant ou la carte de charge et, le cas échéant, la carte de stationnement, en les déposant dans le support prévu à cet effet;
 - d) de s'assurer que le frein à main a été enclenché, que toutes les fenêtres et portes ont été correctement fermées et toutes les lumières éteintes;

- (5) In the interest of the environment, the general public, and the other Customers, the Customer's driving style shall be environmentally sound and fuel-efficient.

§ 10 End of lease

- (1) If the Customer wants to terminate a lease (and, thereby terminate the Individual Lease Agreement), the Customer is obliged:
- a) to inform himself/herself about the parking possibilities approved by Free2move in the respective city. The Customer will park the Free2move vehicle properly and in accordance with the applicable road traffic provisions either in a specifically marked parking space provided by Free2move or, if it is allowed to park the vehicle there, in a paying or non-paying public car park. This includes the use of a correctly set parking disk if this is required and if there is a parking disk in the Free2move vehicle. Any breach of traffic rules or prohibitions imposed by the owner of the respective space shall be at the Customer's expense. Free2move also offers the possibility of using defined parking spaces on private property in cooperation with local partners. The usage regulations of the respective partner apply and the Customer shall adhere to the partner's instructions;
 - b) not to terminate the Free2move lease on any private or business premises (e.g. parking garages, backyards, etc.) which are not expressly marked as Free2move car parks. The prohibition shall also apply to customer car parks of shopping centers, supermarkets, restaurants etc. as well as universities and similar institutions. The Free2move vehicle must be accessible for everybody at any time;
 - c) to return keys (if the vehicle has any), fuel card respectively charging card and, if applicable, parking card by putting them into the fixture provided for this purpose;
 - d) to make sure that the parking brake has been put on, all windows and doors have been fully closed and all lights have been switched off;

- | | |
|---|--|
| <p>e) de s'assurer que l'airbag passager est activé; et</p> <p>f) de s'assurer qu'aucun déchet ni aucune salissure conséquente n'a été laissé dans le véhicule Free2move.</p> <p>(2) La location ne peut pas prendre fin dans des zones où le stationnement n'est pas autorisé à certaines dates ou à certaines heures (par ex., "Interdiction de s'arrêter", avec un panneau supplémentaire tel que "de 8 h 00 à 19 h" ou "tous les mardis, de 6 h 00 à 13 h 00"). Ces dispositions s'appliquent également aux interdictions de stationnement déjà imposées mais pas toujours en vigueur (interdiction de stationnement temporaire en raison d'événements ou de déménagements). Des exceptions peuvent s'appliquer, comme indiqué sur le site internet Free2move et sur l'application Free2move. Si la location d'un véhicule électrique prend fin à un point de charge Free2move, le Client est tenu de stationner le véhicule à un point de charge sur une place signalée à cet effet et de commencer le processus de charge. Ce n'est que passée cette étape que le Client pourra commencer la résiliation de la location. Cette disposition n'affectera pas le § 10 (4).</p> <p>(3) La location d'un véhicule à moteur thermique/hybride Free2move ne pourra prendre fin que si la portée restante, telle qu'indiquée dans le véhicule, est supérieure à 15 km. La location d'un véhicule électrique dont la batterie a une capacité inférieure à 10% ne pourra prendre fin qu'à un point de charge Free2move. Le Client est tenu de stationner le véhicule à un point de charge sur une place signalée à cet effet et de commencer le processus de charge. Ce n'est qu'après avoir terminé cette étape que le Client pourra commencer la résiliation de la location. Cette disposition n'affectera pas le § 10 (4). À défaut, le paiement d'une somme forfaitaire s'appliquera en conformité avec la politique tarifaire; § 14 (7) s'applique.</p> <p>(4) La location peut prendre fin uniquement</p> <p>a) si le véhicule Free2move se trouve dans la zone desservie au sein de laquelle la location a démarré. Les limites de la zone desservie peuvent être visualisées à tout moment sur l'Application Free2move ;</p> <p>b) si une connexion par téléphone portable peut être établie à l'emplacement du véhicule Free2move. Si cela n'est exceptionnellement pas possible, le Client devra déplacer le véhicule Free2move en conséquence.</p> | <p>e) to make sure that the passenger airbag is activated; and</p> <p>f) to make sure that no waste or gross soiling are left in the Free2move vehicle.</p> <p>(2) In areas where parking is not allowed on certain days or at certain times (e.g. 'No Stopping' restrictions with an additional sign such as "8 a.m. to 7 p.m." or "On Tuesdays, 6 a.m. to 1 p.m.") the lease may not be terminated. The same shall apply to parking prohibitions that have already been imposed but are not yet valid in terms of time (e.g. temporary parking prohibitions because of events or relocations). Exceptions might apply as indicated on the Free2move website and/or in the Free2move App. If the lease of an electric vehicle is terminated at a Free2move charging point the Customer is obliged to park the vehicle at a charging point in a space marked for this purpose and start the charging process. Only after having done so, the Customer may initiate the termination of the lease. This shall not affect § 10 (4).</p> <p>(3) The lease of a Free2move vehicle with a combustion/hybrid engine must only be terminated if the remaining reach indicated in the vehicle is more than 15 km. The lease of an electric vehicle with less than 10% battery power may only be terminated at a Free2move charging point. The Customer is obliged to park the electric vehicle at a charging point in a space marked for this purpose and start the charging process. Only after having done so, the Customer may initiate the termination of the lease. This shall not affect § 10 (4). Otherwise a lump sum payment in accordance with the fee and cost policy will apply; § 14(9) applies.</p> <p>(4) The lease can only be terminated</p> <p>a) if the Free2move vehicle is located within the home area, in which the rental was started. The limits of the home area can be viewed at any time in the Free2move App.</p> <p>b) if a cell phone connection can be established at the location of the Free2move vehicle. Where this is not possible in an exceptional case, the Customer has to relocate the Free2move vehicle accordingly.</p> |
|---|--|

(5) Il peut être demandé aux Clients de terminer la location en faisant un état des lieux du véhicule via leur Outil d'Accès. Auparavant, la clé (si le véhicule en possède), la carte de stationnement, la carte de recharge et la carte de carburant doivent avoir été placées dans le support prévu à cet effet et les fenêtres et les portes doivent avoir été fermées (voir § 10.1)). Free2move se réserve le droit de mettre automatiquement fin à la location après que le véhicule Free2move a été stationné correctement. Ce n'est que lorsque le véhicule Free2move confirme la fin de la location en verrouillant le système de verrouillage central que la location est effectivement terminée. Le Client doit s'assurer que la procédure de fin de location est entièrement terminée avant de quitter le véhicule Free2move. Si le Client quitte le véhicule Free2move alors que le processus de fin de location n'est pas terminé, la location continue, aux frais du Client.

(6) Si la location ne peut pas être résiliée, le Client informera Free2move immédiatement et il restera auprès du véhicule jusqu'à ce que Free2move ait pris une décision quant à la marche à suivre, ce qui ne pourra excéder 30 minutes. Passé ce délai, le Client s'engage à contacter le service client via l'Application et/ou par email à l'adresse [dommages-paris\(at\)free2move.com](mailto:dommages-paris(at)free2move.com).

(a) Contacter le service Client permettra à Free2move de rembourser le Client en cas de frais supplémentaires, sous réserve que l'échec de la fin de la location soit dû à un cas de force majeure ou à un dysfonctionnement imputable à Free2move. Free2move ne sera pas en mesure de rembourser le Client desdits frais dans le cas où le Client ne respecterait pas les obligations de fin de location, telles que :

- la fermeture des portes ;
- le stationnement du véhicule dans une zone desservie ;
- les clés, les cartes de carburant ou de charge rangées à l'intérieur du véhicule, s'il en possède.

(b) Si le Client ne se conforme pas à ces obligations à la fin de la location, le paiement d'une somme forfaitaire pourrait s'appliquer en conformité avec la politique tarifaire; § 14 (7) s'applique.

(7) Si le Client ne rend pas les clés du véhicule (si le véhicule en possède), la carte carburant ou, le cas échéant la carte de charge en même temps que le véhicule une fois la location

(5) Customers shall terminate the lease via their Access Tool. Free2move may ask the Customer to check the vehicle condition before terminating the lease. Prior to this, the keys (if the vehicle has any), parking card, charging card and fuel card must have been returned to the holder provided, and the windows and doors must have been closed (see § 10 (1)). Free2move reserves the right to automatically initiate the ending of the lease after the Free2move vehicle has been properly parked. Only when the Free2move vehicle confirms the end of the lease by locking the central locking system, the lease is terminated. The Customer must ensure that the termination process of the lease is fully completed before leaving the Free2move vehicle. If the Customer leaves the Free2move vehicle although the lease process is not terminated, the lease continues at the expense of the Customer.

(6) If the lease cannot be terminated, the Customer shall promptly notify Free2move accordingly and stay with the Free2move vehicle until the service center has made a decision on how to proceed, which shall not exceed 30 minutes. After this period, the Customer undertakes to contact customer service via the Application and/or by email at [dommages-paris\(at\)free2move.com](mailto:dommages-paris(at)free2move.com).

Contacting customer service will enable Free2move to reimburse the Customer in the event of additional costs, provided that the failure to terminate the rental is due to force majeure or a malfunction attributable to Free2move. Free2move will not be able to reimburse the Customer for said costs in the event that the Customer fails to comply with end-of-rental obligations, such as:

- closing the doors;
- parking the vehicle in a service area;
- keys, fuel cards or charge cards stored inside the vehicle, if any.

If the Customer fails to comply with these obligations at the end of the rental period, payment of a lump sum may apply in accordance with the pricing policy; § 14 (7) applies.

(7) If the Customer fails to return the vehicle keys (if the vehicle has any) or the fuel card or charging card together with the Free2move vehicle upon termination

terminée, le Client devra rendre tous les accessoires à Free2move dans les 12 heures suivant la fin de la location. Si le Client ne se conforme pas à ces obligations, le paiement d'une somme forfaitaire pourrait s'appliquer en conformité avec la politique tarifaire; § 14 (7) s'applique.

- (8) Dans le cas d'un accident après lequel le véhicule Free2move ne peut plus être déplacé, la location prendra fin, au plus tard, au moment de la remise du véhicule Free2move à l'entreprise de dépannage/remorquage.

§ 11 Gestion des accidents, dommages, défauts et réparations

- (3) En cas de survenance d'un dommage, d'un accident, de son fait ou non, ou de quelconque défaut au cours de la location, le Client s'engage à le signaler au service client de Free2move par téléphone, dans les plus brefs délais.

- (4) Le Client s'engage à signaler sans délai aux forces de l'ordre les événements impliquant des dommages tant corporels que matériels, et tout autre événement le nécessitant qui surviendrait au cours de la location, tel que :
- accident impliquant un tiers ou non ;
 - dommage causé par un animal ;
 - vol du véhicule ;
 - incendie du véhicule ;
 - vandalisme, et tout acte délictueux entraînant un dommage au véhicule.

- (a) L'accident devra également être signalé à Free2move, dans les meilleurs délais. Cette disposition s'appliquera dans le cas d'un accident causé par le Client ou par un tiers, peu importe que le dommage soit mineur ou non. Le Client ne pourra quitter la scène de l'accident qu'après :

of the lease, the Customer has to return all accessories to Free2move no later than within 12 hours after termination of the lease. Otherwise a lump sum payment in accordance with the fee and cost policy might apply; § 14 (7) applies.

- (8) In case of an accident after which the Free2move vehicle can no longer be moved, the lease shall end at the latest upon handover of the Free2move vehicle to the towing company.

§ 11 Handling of accidents, damage, defects and repairs

- (1) The Customer shall report any accidents, damage and defects occurring during the trip by telephone to Free2move's service center without undue delay. The same shall apply to any accidents, damage and defects the Free2move vehicle shows already at the commencement of the lease, cf. § 6 (4).

- (2) The customer undertakes to notify the police immediately of any events involving personal injury or damage to property, or any other event requiring the customer to do so that occurs during the rental period, such as :
- accident involving a third party or not ;
 - damage caused by an animal;
 - vehicle theft;
 - vehicle fire;
 - vandalism, and any criminal act resulting in damage to the vehicle.

The accident must also be reported to Free2move as soon as possible. This provision will apply in the case of an accident caused by the Customer or by a third party, regardless of whether the damage is minor or not. The Customer may only leave the scene of the accident after :

- a) que la police ait terminé de recueillir les informations relatives à l'accident, si la police s'est effectivement déplacée ;
- b) Avoir informé Free2move conformément au § 11 (2) ; et
- c) que des mesures pour préserver les preuves et atténuer les dommages aient été prises en concertation avec Free2move; et
- d) avoir remis le véhicule à une société de dépannage/remorquage ou l'avoir laissé en sécurité à un endroit convenu avec Free2move, ou après son déplacement par le Client, si cela est possible.
- (5) En cas d'accident responsable reconnu par le Client, le Client engage sa responsabilité personnelle. La reconnaissance de responsabilité du Client n'engage pas la responsabilité de Free2move ou celle de l'assureur.
- (6) Tout accident impliquant un tiers doit être signalé à Free2move par le Client, qu'il en ait été à l'origine ou non, pour que Free2move puisse communiquer un formulaire de déclaration de dommages à remplir sous 7 (sept) jours et à renvoyer par mail. Des informations supplémentaires peuvent être demandées par Free2move. Si Free2move ne reçoit pas le formulaire de déclaration de dommages dans ces délais, l'assurance pourrait ne pas être en mesure de prendre en charge le sinistre. Le Client s'engage également à réaliser un constat amiable si les circonstances l'exigent. Si Free2move ne reçoit pas le formulaire de déclaration de dommages sous 7 (sept) jours, la prise en charge du sinistre ne sera pas assurée. Dans ce cas, Free2move se réserve le droit d'imputer au Client les coûts relatifs aux dommages, notamment à l'encontre de personnes, objets et véhicules en lien avec l'accident.
- (7) Seule Free2move est éligible à percevoir une indemnisation en rapport avec les dommages causés à un véhicule Free2move. Si le Client a reçu une telle indemnisation, il devra la reverser à Free2move sans autre demande.
- (8) Sur demande de Free2move, le Client indiquera la position précise du véhicule Free2move à tout moment et permettra une inspection du véhicule.
- (9) Seul Free2move peut choisir le garage pour réparer le véhicule Free2move en cas de dommage.
- a) the acquisition of accident data by the police has been finished (or, where this is not possible,
- b) having informed Free2move service center accordingly pursuant to § 11 (2)); and
- c) measures to preserve the evidence and to mitigate the damage have been taken in consultation with Free2move; and
- d) the Free2move vehicle has been handed over to a towing company or otherwise safely deposited in consultation with Free2move or has been removed by the Customer.
- (3) In the event of an at-fault accident recognized by the Customer, the Customer is personally liable. The Customer's acknowledgement of liability does not engage Free2move's liability or that of the insurer.
- (4) Any accident involving a third party must be reported to Free2move by the Customer, whether the Customer caused the accident or not, so that Free2move can provide a damage declaration form to be completed within 7 (seven) days and returned by email. Additional information may be requested by Free2move. If Free2move does not receive the damage declaration form within these deadlines, the insurance company may not be able to cover the claim. The Customer also undertakes to draw up an amicable report if circumstances so require. If Free2move does not receive the damage report form within 7 (seven) days, the claim will not be covered. In this case, Free2move reserves the right to charge the Customer for the costs of the damage, in particular against persons, objects and vehicles involved in the accident.
- (5) Free2move shall be entitled to any compensation paid in relation to damage to the Free2move vehicle. If the Customer has received any such payments, the Customer has to transfer them to Free2move without further demand.
- (6) Upon Free2move's request, the Customer shall indicate the precise location of the Free2move vehicle at any time and permit an inspection of the Free2move vehicle.
- (7) Only Free2move shall choose the workshop for repairing the Free2move vehicle in case of damages.

- (10) Les capteurs de stationnement et les appareils de navigation sont des dispositifs auxiliaires, qui ne dispensent pas les clients de leur devoir de vigilance lorsqu'ils conduisent. Par ailleurs, les véhicules Free2move sont équipés d'un dispositif électronique permettant de détecter automatiquement les chocs subis par le véhicule. En cas de détection de choc, Free2move se réserve le droit de contacter immédiatement le Client pour en diagnostiquer la provenance et prendre les mesures d'assistance nécessaires. Free2move se réserve également le droit de contacter le Client en cas de détection de fumée à l'intérieur de l'habitacle, les véhicules pouvant être équipés de détecteur de fumée.

§ 12 Dommages aux tiers, dommages au véhicule et vol : couverture d'assurance et limitation contractuelle de responsabilité du Client

(a) Assurance obligatoire de responsabilité civile

- (1) Le véhicule Free2move dispose d'une couverture d'assurance responsabilité civile obligatoire du conducteur et des passagers pour les dommages matériels ou corporels causés aux tiers. Cette assurance couvre également les dommages corporels des passagers transportés dans des conditions suffisantes de sécurité à l'intérieur du véhicule Free2move. Les dommages subis par le conducteur (y compris dommages corporels en cas d'accident), les biens et animaux présents à bord du véhicule, et les dommages au véhicule Free2move ne sont pas couverts par cette assurance.
- (2) Dans les limites de la loi en vigueur, en cas de dommages causés à des tiers, toute faute intentionnelle ou négligence du Client, tout manquement du client à ses obligations contractuelles ou légales (en particulier en matière de conduite de véhicule à moteur), ou toute conduite non autorisée, pourra entraîner un recours de Free2move et/ou de son assureur tenu d'indemniser le tiers victime, à l'encontre du Client et / ou du conducteur non autorisé, pour l'intégralité des sommes dues au tiers victime mises à la charge de Free2move ou de l'assureur du véhicule. Si le Client est responsable et n'est pas couvert par l'assurance du véhicule, le Client indemnifiera Free2move pour toute réclamation de tiers.

- (8) The parking sensors and navigation devices are auxiliary devices, which do not release the customers from their duty of care while driving. Besides, Free2move vehicles are equipped with an electronic device that automatically detects shocks to the vehicle. If a shock is detected, Free2move reserves the right to contact the customer immediately to diagnose the source of the shock and take the necessary assistance measures. Free2move also reserves the right to contact the customer in the event of smoke being detected in the passenger compartment, as vehicles may be fitted with smoke detectors.

§ 12 Damage to third parties, damage to the vehicle and theft: Insurance cover and contractual limitation of liability of the Customer

Mandatory civil liability insurance

- (1) The Free2move vehicle has third party liability mandatory insurance cover, which covers the liability of the driver or of the passengers for property damage or bodily damage caused to third parties. This insurance also covers bodily damage to passengers transported under adequately safe conditions in the Free2move vehicle. Damage suffered by the driver of the vehicle (including bodily injury in case of accident), and damage to animals and goods on board the vehicle, as well as damage to the Free2move vehicle are not covered by this insurance.
- (2) Within the limit of applicable laws, in case of damage to third parties, any intentional fault or negligence by the Customer, or breach by the Customer of contractual or legal obligations (in particular in respect of driving motor vehicles), or any non authorized driving, shall trigger a recourse against the Customer and /or against the non authorized driver, by Free2move and /or by the insurer bound to indemnify the third party, for the entire amount which Free2move or the insurer had to pay to the third party victim. In the event that the Customer is liable and there is no insurance cover under the vehicle insurance, the Customer shall indemnify Free2move from any third party claims.

(b) Vol et perte

- (3) Lorsqu'il a commis une faute, le Client sera responsable vis à vis de Free2move pour tout dommage, perte ou coût subi par Free2move en cas de vol du véhicule Free2move et/ou de ses accessoires, à hauteur de la valeur totale du véhicule et des accessoires concernés. A titre d'exemple est considéré comme une faute le fait de laisser les clés dans la voiture s'il y en a, laisser les portes ouvertes, ou fermées sans verrouillage, les fenêtres ouvertes, laisser le véhicule sans surveillance alors qu'il n'est pas verrouillé.

i. La perte des clés et/ou des accessoires relève de l'entière responsabilité du Client, à hauteur de la valeur desdits éléments.

(c) Dommages au véhicule Free2move

- (4) En cas de dommage provoqué ou causé, du fait du Client, au véhicule Free2move durant la location, le Client est responsable et tenu d'indemniser Free2move dudit dommage à hauteur de la valeur totale du véhicule. Free2move peut proposer une assurance complémentaire facultative avec une franchise réduite ou sans franchise.
- (5) La responsabilité du Client s'étend, dans la limite visée au § 12.(7) ci-dessous si le Client peut en bénéficier, aux dommages collatéraux tels que les frais d'expert, les frais de remorquage, les frais administratifs, les frais de fourrière, tels que ces frais sont facturés à Free2move par les tiers concernés ou objectivement établis par Free2move.
- (6) La responsabilité du Client en cas de dommages au véhicule Free2move (y compris clés et/ou des accessoires (dont carte de stationnement/ de carburant/ de charge) est limitée conformément aux dispositions suivantes. Le Client n'est pas responsable de la fraction des dommages dont Free2move est indemnisé par un tiers responsable ou par l'assureur de ce tiers, ni des dommages qui ne lui sont pas imputables.
- (7) Autopartage. Dans le cas de l'Autopartage, la responsabilité du Client pour les dommages causés au véhicule Free2move est limitée à une franchise de 1500 € (mille cinq cent euros). Cependant, Free2move peut offrir des assurances complémentaires facultatives avec une franchise réduite ou sans franchise.

Theft and loss

- (3) When the Customer has committed a fault, the Customer shall be liable vis-à-vis Free2move for any damage, loss or cost incurred by Free2move in case of theft or of loss, Free2move vehicle and/or its accessories, up to the total value of the vehicle and accessories concerned. For example, leaving the keys in the car if there are any, leaving the doors open or closed without locking, leaving the windows open, leaving the vehicle unattended when it is not locked.

The loss of keys and/or accessories is the sole responsibility of the Customer, up to the value of said items.

Damage to the Free2move vehicle

- (4) If the Free2move vehicle is damaged while it is used by the Customer or if the Customer causes a damage to the Free2move vehicle the Customer is liable and must indemnify Free2move for the total value of the vehicle. Free2move may offer an optional insurance cover with reduced deductible or no deductible.
- (5) The liability of the Customer also extends, within the limits set forth in § 12(7) below if applicable to the Customer, to the incidental damage such as expert's fees, towing charges, as such costs are invoiced to Free2move by third parties, or objectively established by Free2move.
- (6) The Customer's liability for damage to the Free2move vehicle (including keys and/or accessories (including parking/fuel and charging card)) shall be limited according to the following provision. The Customer shall not be liable for that part of any damage for which Free2move is indemnified by a liable third party or by the insurer of such third party, nor for any damage not attributable to the Customer.
- (7) Carsharing. In the case of Carsharing, the Customer's liability for damage to the Free2move vehicle is limited to a deductible of €1,500 (one thousand five hundred euros). Free2move may offer an optional insurance cover with reduced or no deductible.

(8) Locations Journalières, Locations Journalières avec Pré-Réservation et Locations Journalières Prépayées. Dans le cas des Locations Journalières, Locations Journalières avec Pré-Réservation et Locations Journalières Prépayées, le Client est responsable des dommages causés au véhicule de son fait. Cependant, Free2move peut offrir des assurances complémentaires facultatives avec une franchise réduite ou sans franchise.

(9) Les limitations de responsabilité s'appliquent si (i) les véhicules de Free2move ont été utilisés conformément aux présentes Conditions Générales et (ii) les dommages ont été notifiés sans retard injustifié et conformément au § 11.

(d) Les limitations de responsabilité ne s'appliquent pas dans les cas suivants :

- a) non-respect par le Client de ses obligations contractuelles, notamment de celles découlant du § 9 ;
- b) fausse déclaration ou absence de déclaration d'accident ou de dommages conformément au § 11 ;
- c) les dommages causés intentionnellement ou par négligence grave ;
- d) les dommages mécaniques au véhicule Free2move causés par une mauvaise utilisation (par exemple, les dommages au moteur causés par un mauvais remplissage de carburant) ;
- e) le fait de permettre à un tiers de conduire un véhicule Free2move ;
- f) faute du Client, qu'elle soit contractuelle ou délictuelle ;
- g) dommage causé en raison de la non prise en compte des témoins d'alerte de panne ou de fonctionnement anormal du véhicule ;
- h) dommage causé en cas de batterie vide d'un véhicule électrique ;
- i) dommages causés aux pneumatiques (en l'absence de tiers) ;
- j) clé ou accessoire perdu ;

(8) Day Rentals, Day Rentals with Pre-Reservation and Pre-paid Day Rentals. In case of Day Rentals, Day Rentals with Pre-Reservation and Prepaid Day Rentals the Customer is liable for damages caused to the vehicle by their actions. However, Free2move may offer optional insurances and/or limitation of liability with reduced or no deductible.

(9) The limitations of liabilities apply if (i) the Free2move vehicles have been used in compliance with these General Terms and Conditions and (ii) the damage has been notified without undue delay and in accordance with § 11.

The limitations of liability do not apply in case of

- a) gross violations of the Customer's obligations pursuant to § 9;
- b) false declaration or failure to declare an accident or damages pursuant to § 11;
- c) damages caused by intent or gross negligence;
- d) mechanical damage to the Free2move vehicle caused by incorrect operation (e.g. engine damage caused by wrong fueling) ;
- e) allowing a third party to drive a Free2move vehicle without authorization in breach of § 4 (5);
- f) Fault on the part of Customer, whether contractual or tortious;
- g) Damage caused by failing to take into account the vehicle's malfunctioning or abnormal operating warning lights;
- h) In the case of an electric vehicle, damage caused by an empty battery;
- i) Damage caused to tires (if no third party involved);
- j) Loss of keys or accessories;

- k) dommages causés au véhicule aux parties basses (sous l'axe des roues). Exemple : choc contre la souche d'un arbre, trottoir, objet sur la chaussée ;
- l) non-respect des conditions d'utilisation du véhicule ;
- m) méconnaissance des caractéristiques du véhicule, notamment la compatibilité de son envergure avec une entrée de parking ou une place de stationnement ;
- n) violation des dispositions légales et réglementaires applicables à la circulation et la sécurité routière (Code de la route notamment) ;
- o) conduite sous emprise de l'alcool et/ou de substances et/ou de plantes classées comme stupéfiants.
- (10) Lorsque la franchise n'est pas applicable, le Client ne bénéficie pas d'une limitation de responsabilité. A ce titre, le Client s'engage à indemniser Free2move de l'ensemble des dommages qu'il a causés ou provoqués au véhicule lors de son utilisation.
- (11) Si un manquement commis par le Client à l'encontre des obligations stipulées dans le présent accord pousse l'assureur à exercer un recours contre Free2move, Free2move pourra exercer un recours contre le Client dans la même mesure.
- (12) Les réparations des dommages aux véhicules seront effectuées, lorsque le véhicule est réparable, par toute entreprise mandatée à cet effet par Free2move. Dans les cas où les coûts des réparations nécessaires doivent être supportés par le Client, Free2move enverra au Client les photos du dommage et une estimation des frais, selon devis établi par un réparateur ou par un expert désigné à cet effet par Free2move. Dans les 7 jours suivant la transmission par Free2move, le Client peut déclarer à Free2move ses objections, si celles-ci sont dûment motivées.

§ 13 Responsabilité de Free2move

- (1) Free2move est responsable de la bonne exécution de ses obligations résultant du présent contrat.
- (2) La responsabilité de Free2move ne pourra être engagée qu'au titre des préjudices certains, directs et prévisibles. Free2move ne pourra être tenue responsable de la perte ou des

- k) Damage to the lower parts of the vehicle (below the axle of the wheel). Example: hitting a stump, sidewalk, object on the road;
- l) Failure to comply with the vehicle operating conditions;
- m) Ignorance of the vehicle's characteristics, in particular the compatibility of its span with a parking entrance or parking space;
- n) Failing to comply with the legal and regulatory provisions relating to road safety (in particular the Highway Code);
- o) Driving under the influence of alcohol and/or substances and/or plants classified as controlled substances.

- (10) The Customer will not benefit from any limitation of liability if the deductible does not apply. The Customer agrees to indemnify and hold Free2move harmless from and against any and all damages caused to the Vehicle while using it.
- (11) If a breach by the Customer of the obligations regulated in this agreement results in the insurer being able to take recourse against Free2move, Free2move can take recourse against the Customer to the same extent.
- (12) The repairs to the vehicles shall, when the vehicle can be repaired, be handled by any entity mandated by Free2move to this effect. In the cases where the costs of necessary repairs must be borne by the Customer, Free2move will send to the Customer pictures of the damage and the estimation of cost, as per a quote established by a garage or by an expert designated to this effect by Free2move. Within 7 days after transmission the customer can declare his objections per Mail, if these are duly motivated.

§ 13 Free2move's liability

- (1) Free2move shall be responsible for the due and proper performance of its obligations under this Agreement.
- (2) Free2move can only be held liable for damages that are specific, direct, and foreseeable. Free2move is not liable

dommages aux biens du Client, ni des dommages causés par le Client à des tiers.

(e)

§ 14 Responsabilité du Client, pénalités contractuelles, frais forfaitaires, interdiction d'utilisation, infractions routières, suspicion de fraude

- (1) Le Client est responsable des conséquences d'infractions routières ou de délits commis avec le véhicule Free2move. Le Client prendra en charge tous les coûts en découlant et exonèrera Free2move de toute réclamation de tierces parties. Pour le traitement d'infractions routières (cautions, frais, amendes, etc.), le Client paiera à Free2move un montant forfaitaire pour chaque infraction. Le montant forfaitaire reposera sur la politique tarifaire en vigueur; § 14 (7) est applicable.
- (2) Si le Client fautif provoque un accident ou une panne en dehors de la zone desservie, il prendra en charge les coûts découlant du retour du véhicule Free2move dans la zone desservie ou ceux découlant de la fourniture au Client d'une assistance dépannage (ex: frais de transports en train).
- (3) Si dans le cadre d'une violation du § 10, Free2move se voit obligé de déplacer le véhicule Free2move ou qu'une tierce partie fait appel à un service de remorquage, le Client prendra en charge les coûts dudit service et les coûts supplémentaires conformément à la politique tarifaire; § 14 (7) est applicable.
- (4) Le Client s'acquittera d'une pénalité contractuelle d'un montant énoncées dans la politique tarifaire si le Client fautif laisse une personne n'étant pas un conducteur autorisé utiliser le véhicule Free2move (cf. § 4 (5)). Le droit de demander des dommages reste inchangé. Dans ce cas, la pénalité contractuelle est déduite de ces dommages.

for loss of or damage to the Customer's property or for damage caused by the Customer to third parties.

§ 14 Customer's liability, contractual penalties, lump sum costs, exclusion from use, suspected fraud, traffic offenses

- (1) The Customer is liable for the consequences of traffic offences or criminal offences committed with the Free2move vehicle. The Customer shall pay all resulting costs and shall release Free2move fully from any claims of third parties. For the processing of traffic offences (cautions, fees, fines, etc.), the Customer shall pay Free2move a processing lump sum for each instance. The amount of the processing lump sum shall be based on the applicable fee and cost policy; § 14 (7) applies.
- (2) In case the Customer culpably causes an accident or breakdown outside the home area, the Customer shall bear the costs arising from returning the Free2move vehicle in the home area or from providing the Customer with breakdown assistance (e.g., train transportation costs).
- (3) If due to a breach of § 10 it is necessary for Free2move to relocate the Free2move vehicle or if a third party engages a towing service, the Customer shall bear the costs for such service and additional costs in accordance with the current fee and cost policy; § 14 (7) applies.
- (4) The Customer shall pay a contractual penalty in the amount set out in the fee and cost policy if the Customer culpably lets a person who is not an authorized driver use the Free2move vehicle (cf. § 4 (5)). The right to claim for damages shall remain unaffected. In this case, the contractual penalty shall be deducted from such damages.

- (5) Si le Client ne stationne pas un véhicule électrique dont l'indicateur de charge de la batterie se trouve en-dessous de la limite à une station de charge et qu'il stationne le véhicule électrique sur une autre place de stationnement, ou si le Client n'active pas le processus de charge, il devra payer une somme forfaitaire de relocalisation conformément à la politique tarifaire et au barème alors en vigueur; § 14 (7) est applicable.
- (6) Si le Client commet intentionnellement un manquement contractuel grave, notamment un défaut de paiement, Free2move peut interdire de manière temporaire ou permanente ledit Client d'utiliser tout véhicule Free2move avec effet immédiat. Le Client sera informé d'une telle interdiction par courrier électronique.
- (7) Les frais forfaitaires ne seront pas facturés dans la mesure où le Client prouve qu'il ou elle n'est pas responsable de ces frais, qu'aucun coût n'a été engendré ou que les coûts encourus sont sensiblement inférieurs aux frais forfaitaires.

§ 15 Résiliation, fin de l'Accord Cadre

- (1) L'Accord Cadre sera conclu pour une durée indéterminée; les deux parties ont le droit de résilier l'Accord Cadre pour convenance par notification écrite avec un préavis de deux (2) semaines fin de mois (p. ex. par lettre, fax ou courrier électronique). Si une durée minimale a été convenue pour la conclusion de forfaits, l'Accord Cadre pourra être résilié uniquement après l'envoi d'un préavis de deux (2) semaines après l'expiration de la durée minimale convenue.
- (2) Les parties disposent d'un droit de résiliation exceptionnelle ne se trouvant pas affecté. Free2move aura à ce titre le droit de résilier l'accord sans préavis, notamment si le Client :
 - a) est un particulier et a deux versements de retard ;
 - b) cesse de payer de manière générale ;
 - c) est une personne physique ou une personne morale, de droit privé ou de droit public, agissant dans le cadre de son activité professionnelle lorsque l'accord principal a été conclu et qu'elle a des arriérés de paiement ;

- (5) Should the Customer fail to park an electric vehicle with a battery power below the limit displayed on the vehicle's charge indicator at a charging pole but rather leaves the electric vehicle at another parking space, or should the Customer fail to start the charging process, the Customer shall have to pay a relocation lump sum in accordance with the fee and cost policy as applicable at the time; § 14 (7) applies.
- (6) In the event of any material culpable breach of contract, including a default in payment, Free2move may temporarily or permanently exclude the relevant Customer with immediate effect from using any Free2move vehicles. The Customer will be informed of any such exclusion by email.
- (7) The respective lump sum costs will not be charged to the extent the Customer proves that he/she is not responsible for the costs, that no costs incurred or the actual costs incurred are significantly lower than the lump sum.

§ 15 Termination, termination of the Master Agreement

- (1) The Master Agreement shall be concluded for an indefinite period; both parties are entitled to terminate the Master Agreement for convenience upon two (2) weeks' notice in text form (e.g. letter, fax, email) as per the end of each calendar month. If a minimum term has been agreed for concluded packages, the Master Agreement may only be ordinarily terminated with two (2) weeks' notice after expiry of the agreed minimum term.
- (2) The parties' right of extraordinary termination remains unaffected. Free2move shall in this regard be entitled to termination without notice, in particular, if the Customer:
 - a) is a consumer and defaults on two payments due;
 - b) stops payments in general;
 - c) is an individual or corporate entity governed by private law or by public law, acting in a professional capacity when the main agreement was concluded and having defaulted on payments due;

- | | |
|---|--|
| <p>d) fait de fausses déclarations ou omet des faits lors de son inscription ou dans le cadre de la relation contractuelle, rendant la poursuite de l'accord déraisonnable pour Free2move ;</p> <p>e) en dépit d'avertissements écrits, continue à enfreindre gravement l'accord ou ne remédie pas immédiatement aux conséquences découlant desdites violations ;</p> <p>f) conduit sous l'influence de l'alcool ou de drogues ;</p> <p>g) communique ses identifiants de connexion (identification Free2move, mot de passe Free2move et PIN Free2move) à une autre personne, enfreignant ainsi le § 4 (5).</p> <p>(3) Dans le cas où Free2move résilie l'accord sans préavis, l'accès aux véhicules Free2move sera immédiatement bloqué, dès réception de l'avis de résiliation correspondant.</p> <p>(4) Si l'Accord Cadre ou le Contrat de Location Individuel a été résilié pour l'une des causes mentionnées dans le paragraphe ci-dessus, Free2move peut exiger, entre autres</p> <p>a) le retour immédiat d'un véhicule Free2move actuellement utilisé par le Client correspondant. Free2move se réserve de récupérer le véhicule par ses propres moyens si le Client ne se conforme pas à cette obligation. Les frais de récupération seront alors facturés au Client ;</p> <p>b) Des dommages et intérêts forfaitaires correspondants aux versements de location jusqu'à ce que le véhicule Free2move soit rendu ou dans le cas des Locations Journalières, des Locations Journalières avec Pré-Réservation et des Locations Journalières prépayées jusqu'à l'expiration de la durée de location convenue, si celle-ci est postérieure (de tels dommages et intérêts ne seront pas dus si le Client prouve qu'il n'est pas responsable de tels dommages, qu'aucun dommage n'est survenu ou que les dommages réellement survenus sont inférieurs aux dommages et intérêts forfaitaires) ;</p> <p>c) autres dommages et intérêts. En termes de dommages et intérêts, Free2move facturera au client les dommages réellement causés.</p> | <p>d) makes false statements or omits facts when registering or in the course of the contractual relationship, making it unreasonable for Free2move to continue the agreement;</p> <p>e) despite written warning, continues to be in serious breach of the agreement or does not immediately remedy consequences already arising from such breaches;</p> <p>f) drove under the influence of alcohol or drugs;</p> <p>g) passed on their customer login data (Free2move identification, Free2move password and Free2move PIN) to another person, in breach of § 4 (5).</p> <p>(3) In the event that Free2move terminates the agreement without notice, access to Free2move vehicles will be blocked immediately upon receipt of the relevant notice of termination.</p> <p>(4) In the event that the Master Agreement or the Individual Lease Agreement have been terminated for cause pursuant to the above paragraph, Free2move may claim in particular</p> <p>a) immediate return of any Free2move vehicle currently used by the relevant Customer. If the Customer fails to comply with this obligation, Free2move reserves the right to recover the vehicle at its own expense. The customer will be charged for the cost of recovery;;</p> <p>b) liquidated damages corresponding to the lease installments until the relevant Free2move vehicle is returned or in case of Day Rentals, Day Rentals with Pre-Reservation and Prepaid Day Rentals until expiry of the agreed rental term, whichever is later (such liquidated damages will not be charged if the Customer proves to be not responsible for such damages, that no damages occurred or that the actually occurred damages are lower than the liquidated damages);</p> <p>c) further damages. In terms of damages, Free2move will charge the Customer the damage actually caused.</p> |
|---|--|

§ 16 Données à caractère personnel

La description des traitements de données personnelles réalisés dans le cadre des prestations décrites dans les présentes sont disponibles dans notre Politique de Confidentialité, accessible sur la page www.share-now.com et lors de la création de votre compte sur l'Application.

§ 17 Dispositions générales

- (1) L'Accord Cadre, l'Accord de Validation et les contrats de location individuels seront régis par le droit français.
- (2) Si le Client est un professionnel, les tribunaux de Paris, France seront seuls compétents pour statuer sur l'Accord Cadre, l'Accord de Validation et/ou les accords de location individuels. Si le Client est un consommateur, les litiges relatifs à l'Accord Cadre, l'Accord de Validation et/ou les Accords de Location Individuels relèveront de la compétence des tribunaux français.
- (3) Le Client ne peut transférer de réclamations ou autres droits à des tiers en vertu des accords susmentionnés qu'avec l'accord préalable par écrit de Free2move.
- (4) Il n'existe aucun accord auxiliaire verbal.
- (5) Si l'une ou plusieurs des dispositions des présentes Conditions Générales deviennent nulles ou non avenues, ceci ne porte pas préjudice à la validité du reste des dispositions.
- (6) Conformément aux articles L. 223-1 et suivants du code de la consommation, le Client qui est un consommateur et qui ne souhaite pas faire l'objet de prospection commerciale par voie téléphonique peut s'inscrire gratuitement sur la liste d'opposition au démarchage téléphonique BLOCTEL. L'inscription peut notamment se faire en ligne. Pour plus d'informations, voir le site Internet : www.bloctel.gouv.fr.

§ 18 Service client / Réclamations**§ 16 Data processing**

A description of the processing of personal data in connection with the services described herein is available in our privacy policy, which can be accessed at www.share-now.com and upon creation of your account on the Application.

§ 17 General provisions

- (1) The Master Agreement, the Validation Agreement and the Individual Lease Agreements shall be governed by French law.
- (2) Where the Customer is a professional, the courts of Paris (France) shall be the exclusive venue for any disputes arising from and in connection with the Master Agreement, the Validation Agreement and/or the Individual Lease Agreements. Where the Customer is a consumer, any disputes arising from and in connection with the Master Agreement, the Validation Agreement and/or the Individual Lease Agreements will fall within the jurisdiction of French courts.
- (3) The Customer may only transfer any claims or other rights under the aforementioned agreements to third parties with the prior written consent of Free2move.
- (4) There are no oral ancillary agreements.
- (5) Should one or several provisions of these General Terms and Conditions be or become invalid or void, this shall not affect the validity of the remaining provisions.
- (6) Pursuant to articles L. 223-1 and seq of the French Consumer Code, the Customer who is a consumer and who does not wish to be the subject of any form of commercial prospection by telephone can register free of charge on the BLOCTEL list of opposition to telephone canvassing. Registration methods include online registration. For more information, see the following website : www.bloctel.gouv.fr.

§ 18 Customer Service / Complaints

(f) Le Client peut envoyer un email à bonjour@free2move.com ou utiliser la fonction chat sur l'application Free2move ou sur le portail web Free2move pour toute question, retour ou réclamation. Des informations peuvent également être trouvées dans la rubrique FAQ correspondante. Le service client est joignable au numéro +33187211998, disponible 24h/24 et 7j sur 7.

(g) The Customer may send an email to bonjour@free2move.com or use the chat function in the Free2move App or the Free2move Web-Portal in case of questions, returns or complaints. Information can also be found in the respective FAQ section. Customer service can be contacted on +33187211998, available 24/7.

§ 19 Garantie légale de conformité

- (1) Si le Client est un consommateur, les dispositions légales relatives à ses droits en cas de défaut de conformité s'appliquent. En particulier, le Client, en tant que consommateur, bénéficie de la garantie légale de conformité conformément aux articles L. 224-25-12 et s. du Code de la Consommation.

§ 19 Statutory warranty of conformity

- (1) If the Customer is a consumer, the statutory provisions regarding his or her rights in case of defects apply. In particular, as a consumer, the Customer benefits from the statutory warranty of conformity in accordance with articles L. 224-25-12 and seq. of the French Consumer Code.

GARANTIE LEGALE DE CONFORMITE

Le consommateur a droit à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité durant la période pendant laquelle l'application est disponible sur l'appareil du consommateur. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci.

La garantie légale de conformité emporte obligation de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du contenu numérique ou du service numérique durant la période pendant laquelle l'application est disponible sur l'appareil du consommateur.

La garantie légale de conformité donne au consommateur droit à la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique sans retard injustifié suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui.

Le consommateur peut obtenir une réduction du prix en conservant le contenu numérique ou le service numérique, ou il peut mettre fin au contrat en se faisant rembourser intégralement contre renoncement au contenu numérique ou au service numérique, si :

- 1° Le professionnel refuse de mettre le contenu numérique ou le service numérique en conformité ;
- 2° La mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique est retardée de manière injustifiée ;
- 3° La mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique ne peut intervenir sans frais imposés au consommateur ;
- 4° La mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique occasionne un inconvénient majeur pour le consommateur ;

STATUTORY WARRANTY OF LEGAL CONFORMITY

The consumer shall be entitled to invoke the statutory warranty of conformity if a lack of conformity appears during the period during which the application is available on the consumer's device. During this period, the consumer is only required to establish the existence of the lack of conformity and not the date of its appearance.

The statutory warranty of conformity entails an obligation to provide all updates necessary to maintain the conformity of the digital content or service during the period during which the application is available on the consumer's device.

The statutory warranty of conformity entitles the consumer to have the digital content or service brought into conformity without undue delay following his request, at no cost and without major inconvenience to him.

The consumer may obtain a reduction in price by keeping the digital content or service, or he may terminate the contract by obtaining a full refund in return for relinquishing the digital content or service, if :

- 1° The trader refuses to bring the digital content or service into conformity ;
- 2° There is an unjustifiable delay in bringing the digital content or service into conformity;
- 3° The digital content or service cannot be brought into conformity without costs being imposed on the consumer;
- 4° Bringing the digital content or service into conformity causes major inconvenience to the consumer;
- 5° The non-conformity of the digital content or service persists despite the trader's unsuccessful attempt to bring it into conformity.

5° La non-conformité du contenu numérique ou du service numérique persiste en dépit de la tentative de mise en conformité du professionnel restée infructueuse.

Le consommateur a également droit à une réduction du prix ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Le consommateur n'est alors pas tenu de demander la mise en conformité du contenu numérique ou du service numérique au préalable.

Dans les cas où le défaut de conformité est mineur, le consommateur n'a droit à l'annulation du contrat que si le contrat ne prévoit pas le paiement d'un prix.

Toute période d'indisponibilité du contenu numérique ou du service numérique en vue de sa remise en conformité suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la fourniture du contenu numérique ou du service numérique de nouveau conforme.

Ces droits résultent de l'application des [articles L. 224-25-1 à L. 224-25-31 du Code de la consommation](#).

Le professionnel qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être portée jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel ([article L. 242-18-1 du Code de la consommation](#)).

Le consommateur bénéficie également de la garantie légale des vices cachés en application des [articles 1641 à 1649 du Code civil](#), pendant une durée de deux ans à compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le contenu numérique ou le service numérique est conservé, ou à un remboursement intégral contre renonciation au contenu numérique ou au service numérique.

The consumer shall also be entitled to a reduction in price or to rescission of the contract where the lack of conformity is so serious that it justifies immediate reduction in price or rescission of the contract. In such cases, the consumer shall have no prior obligation to request that the digital content or service be brought into conformity.

In cases where the lack of conformity is minor, the consumer shall only be entitled to rescind the contract if the contract does not provide for the payment of a price. Any period of unavailability of the digital content or service for the purpose of bringing it back into conformity shall suspend the remaining warranty period until the digital content or service is brought back into conformity and provided to the consumer.

These rights result from the application of Articles L. 224-25-1 to L. 224-25-31 of the Consumer Code.

The professional who hinders the implementation of the legal guarantee of conformity in bad faith is liable to a civil fine of up to 300,000 euros, which may be increased to 10% of its average annual turnover (Article L. 242-18-1 of the Consumer Code).

The consumer also benefits from the legal guarantee for hidden defects pursuant to Articles 1641 to 1649 of the Civil Code, for a period of two years from the discovery of the defect. This guarantee entitles the consumer to a price reduction if the consumer chooses to retain the digital content or service, or to a full refund if the consumer chooses to relinquish the digital content or service.

- (2) Conformément à l'article L. 224-25-16 du Code de la consommation, la garantie légale de conformité ne couvre pas les défauts dus à l'incompatibilité entre l'application Free2move et l'environnement numérique du Client. Le Client reconnaît qu'en cas de défaut, il coopèrera avec Free2move afin de déterminer si l'incompatibilité est la cause du défaut de conformité. Si le Client refuse de coopérer, il lui incombera de prouver que Free2move est responsable du défaut de conformité.
- (3) Free2move met à jour l'application Free2move régulièrement et peut occasionnellement exiger du Client qu'il mette à jour l'application Free2move afin de passer à une version plus récente. Certaines mises à jour ne sont pas nécessaires au

maintien de la conformité mais visent à améliorer l'application Free2move dans son ensemble.

- (4) Aux termes de l'article L. 224-25-25 du Code de la consommation, si le Client n'installe pas, dans un délai raisonnable, les mises à jour fournies par Free2move, Free2move n'est pas responsable des défauts de conformité résultant uniquement de cette non-installation si (i) Free2move a informé le Client de la disponibilité des mises à jour et des conséquences de leur non-installation et (ii) la non-installation ou l'installation incorrecte par le consommateur des mises à jour n'est pas due à des lacunes dans les instructions d'installation fournies par Free2move au Client.
- (5) Lorsque les mises à jour ne sont pas nécessaires au maintien de la conformité de l'application Free2move, elles seront portées à la connaissance du Client raisonnablement en avance et le Client aura la possibilité de refuser ou de désinstaller la mise à jour si celle-ci a une incidence négative sur son utilisation de l'application Free2move.

§ 20 Procédure de Médiation

Tout consommateur a le droit de recourir gratuitement à un médiateur de la consommation en vue de la résolution amiable du litige qui l'oppose à un professionnel. Si le Client est un consommateur et qu'il a tenté préalablement de résoudre son différend avec notre Service Client, il a le droit de recourir à un médiateur en vue de la résolution de son litige. Ce médiateur est la SAS Médiation Solution.

- (2) Pursuant to Article L. 224-25-16 of the French Consumer Code the statutory warranty of conformity does not cover defects that are due an incompatibility between the Free2move App and the Customer's digital environment. The Customer acknowledges that in case of a defect, the Customer will cooperate with Free2move to determine whether such incompatibility is the cause of the lack of conformity. If the Customer refuses to cooperate, the Customer will have to prove that Free2move is liable for the lack of conformity.
- (3) Free2move updates the Free2move App regularly and may at times require that the Customer update to a newer version of the application. Some updates may not be necessary to maintain conformity but aim at improving the overall Free2move App.
- (4) Pursuant to article L. 224-25-25 of the French Consumer Code, if the Customer does not install the updates provided by Free2move within a reasonable period of time, Free2move is not liable for any lack of conformity resulting from this non-installation if (i) Free2move has informed the Customer of the availability of the update and the consequences of not installing it and (ii) the non-installation or incorrect installation of the update is not due to shortcomings in the installation instructions provided by Free2move.
- (5) Where updates are not necessary to maintain the conformity of the Free2move App, they will be brought to the Customer's attention with reasonable notice and the Customer will have the possibility to refuse or uninstall the update at any moment in case such update negatively impacts the Customer's use of the Free2move App.

§ 20 Mediation Process

(h) Every consumer has the right to have recourse, free of charge, to a mediator with a view to the amicable resolution of the dispute between him and a professional. If the Customer is a consumer and has previously attempted to resolve his/her dispute with our Customer Service, he/she has the right to use a mediator to resolve his/her dispute with. This mediator is SAS Médiation Solution.

Pour saisir le médiateur, le consommateur doit formuler sa demande :

- Soit par écrit à :

Sas Médiation Solution

222 chemin de la bergerie

01800 Saint Jean de Niost

Tel. 04 82 53 93 06

- Soit par mail à : contact@sasmediationsolution-conso.fr

- Soit en remplissant le formulaire en ligne intitulé « Saisir le médiateur » sur le site <https://www.sasmediationsolution-conso.fr>

Quel que soit le moyen de saisine utilisé, la demande doit impérativement contenir :

- Les coordonnées postales, téléphoniques et électroniques du demandeur,

- Le nom et l'adresse et le numéro d'enregistrement chez Sas Médiation Solution, du professionnel concerné,

- Un exposé succinct des faits. Le consommateur précisera au médiateur ce qu'il attend de cette médiation et pourquoi,

- Copie de la réclamation préalable,

- tous documents permettant l'instruction de la demande (bon de commande, facture, justificatif de paiement, etc.)

§ 21 Droit de rétractation

(i) Les Clients disposent d'un droit de rétractation concernant l'accord de validation uniquement (§ 1 (2), § 4 (2) ci-dessus) conformément aux dispositions suivantes :

Instructions sur le droit de rétractation

Droit de rétractation

Vous avez le droit de vous rétracter du présent contrat dans les 14 jours suivant sa conclusion sans justification.

To refer a matter to the mediator, the Consumer must make his request :

- In writing to :

Sas Médiation Solution

222 chemin de la bergerie

01800 Saint Jean de Niost

Tel. 04 82 53 93 06

- Or by e-mail to: contact@sasmediationsolution-conso.fr

- Or by completing the online form entitled "Contact the mediator" on the <https://www.sasmediationsolution-conso.fr> website.

Whatever the means of referral used, the request must contain :

- The applicant's postal address, telephone number and e-mail address,

- The name, address and Sas Médiation Solution registration number of the professional concerned,

- A brief statement of the facts. The consumer must specify to the mediator what he or she expects from this mediation and why,

- A copy of the prior complaint,

- all documents required to investigate the claim (purchase order, invoice, proof of payment, etc.).

§ 21 Right of withdrawal

(j) Customers have a right of withdrawal with regard to the Validation Agreement only (§ 1 (2), § 4 (2) above) pursuant to the following provisions:

Instructions on the Right of Withdrawal

Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

La période de rétractation expirera après 14 jours à compter du jour de conclusion du présent contrat.

Pour exercer votre droit de rétractation, vous devez nous informer (FREE2MOVE SAS 45 rue de la Chaussée d'Antin 75009 Paris, adresse électronique : bonjour@free2move.com) de votre décision de vous rétracter du présent contrat par le biais d'une déclaration claire et sans équivoque (par exemple, une lettre envoyée par la poste ou un courrier électronique). Vous pouvez utiliser le formulaire de rétractation type ci-joint, mais ce n'est pas obligatoire.

Pour respecter le délai de rétractation, vous devez simplement envoyer votre déclaration relative à votre droit de rétractation avant que la période de rétractation n'expire.

Effets de la rétractation

Si vous vous rétractez du présent contrat, nous vous rembourserons tous les paiements que vous nous aurez envoyés, y compris les frais d'envoi (à l'exception de tout coût supplémentaire lié à votre choix du type d'envoi, s'il ne correspond pas au type de livraison standard à bas coût que nous proposons) dans les meilleurs délais et dans tous les cas, pas plus tard que 14 jours après la réception de votre décision de rétractation du présent contrat. Nous mettrons en place ledit remboursement en utilisant le même moyen de paiement que celui que vous avez utilisé pour le premier paiement, sauf demande expresse de votre part; vous n'encourez aucun frais découlant dudit remboursement.

Si vous avez demandé le début de l'exécution des services durant la période de rétractation, vous nous paierez un montant proportionnel aux services utilisés jusqu'à communication de votre décision de rétractation du présent contrat, par rapport à l'ensemble des prestations prévues par le contrat.

Le droit de rétractation du Client expire également dans le cas où le service de validation a été mené à bien par Free2move et que l'exécution des services a commencé, avec l'accord exprès du Client, qui aura simultanément accepté de perdre son droit de rétractation de l'Accord de Validation, une fois que Free2move aura pleinement exécuté l'Accord de Validation.

Formulaire de rétractation type

The withdrawal period will expire after 14 days from the day of the conclusion of the contract.

To exercise the right of withdrawal, you must inform us (FREE2MOVE SAS 45 rue de la Chaussée d'Antin 75009 Paris, email address: bonjour@free2move.com) of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement (e.g. a letter sent by post or e-mail). You may use the attached model withdrawal form, but it is not obligatory.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you, including the costs of delivery (with the exception of the supplementary costs resulting from your choice of a type of delivery other than the least expensive type of standard delivery offered by us), without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

If you requested to begin the performance of services during the withdrawal period, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

The Customer's right of withdrawal expires also in those cases in which Free2move has completely provided the validation service and began with the performance of the service only after the consumer had given his express consent thereto and concurrently acknowledged that he would lose the right to withdraw from the Validation Agreement once Free2move has fully performed the Validation Agreement.

Model withdrawal form

(Si vous souhaitez vous rétracter du présent accord, veuillez remplir ce formulaire et nous le renvoyer.)

- À FREE2MOVE SAS 45 rue de la Chaussée d'Antin 75009 Paris, adresse électronique : bonjour@free2move.com

- Je/Nous (*) fais/faisons savoir par la présente que je/nous (*) me rétracte/nous rétractons de mon/notre (*) accord relatif à la vente des biens suivants (*) / prestation des services suivants (*):

- Commandé le (*) / reçu le (*) _____

- Nom du ou des consommateur(s) _____

- Adresse du ou des consommateur(s) _____

- Signature du ou des consommateur(s) (uniquement si ce formulaire est envoyé au format papier) _____

Date _____

(*) Supprimer la mention inutile.

(If you wish to withdraw from this agreement, please fill out this form and return it.)

- To FREE2MOVE SAS 45 rue de la Chaussée d'Antin 75009 Paris email address:: bonjour@free2move.com

- I/We (*) hereby give notice that I/We (*) withdraw from my/our (*) contract of sale of the following goods (*) / for the provision of the following service (*):

- Ordered on (*) / received on (*) _____

- Name of consumer(s) _____

- Address of consumer(s) _____

- Signature of consumer(s) (only if this form is notified on paper) _____

Date _____

(*) Delete as appropriate.